

Pioneer

CD RDS-EMPFÄNGER
AUTORADIO CD RDS
SINTOLETTORE CD RDS
CD RDS-ONTVANGER
CD RDS ПРИЕМНИК

DEH-P4100SD

DEH-P3100UB

Deutsch

Français

Italiano

Nederlands

Русский

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manuale d'istruzioni
Bedieningshandleiding
Руководство по эксплуатации

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании PIONEER.

Для обеспечения правильности эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство перед первым использованием изделия. *Держите данное руководство под рукой для обращения к нему в будущем.*

01 Перед началом эксплуатации

Сведения об этом устройстве 273

Функции 274

Посетите наш сайт 274

В случае возникновения неполадок 274

Защита Вашего устройства от кражи 274

- Снятие передней панели 275
- Установка передней панели 275

02 Управление данным устройством

Описание элементов устройства 276

- Основное устройство 276
- Дополнительный пульт дистанционного управления 277
- Индикация на дисплее 278

Основные операции 280

- Включение и выключение питания 280
- Выбор источника сигнала 280
- Регулировка громкости 281

Тюнер 281

- Основные операции 281
- Запоминание и повторный вызов радиочастот 281
- Прием радиопередач аварийного сигнала PTY 282
- Знакомство с расширенными функциями 282
- Запоминание частот самых мощных трансляций 282
- Настройка на мощные сигналы 283
- Выбор альтернативных частот 283
- Прием дорожных сводок 284
- Использование функций PTY 284

Встроенный проигрыватель компакт-дисков 286

- Основные операции 286
- Отображение текстовой информации диска 287
- Выбор дорожек из списка названий дорожек 288
- Выбор файлов из списка имен файлов 288

- Знакомство с расширенными функциями 288
- Выбор диапазона повторного воспроизведения 289
- Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности 289
- Сканирование папок и дорожек 289
- Приостановка воспроизведения 290
- Использование функции Sound Retriever 290
- Использование функций названия диска 290

Воспроизведение композиций, записанных на внешнее запоминающее устройство (USB, SD) 291

- Основные операции 291
- Отображение текстовой информации аудиофайла 292
- Выбор файлов из списка имен файлов 292
- Знакомство с расширенными функциями 292

Воспроизведение музыки на плеере iPod 294

- Основные операции 294
- Поиск композиции 294
- Отображение текстовой информации iPod 295
- Знакомство с расширенными функциями 295
- Воспроизведение композиций в произвольной последовательности (перемешивание) 296
- Воспроизведение всех композиций в произвольной последовательности (перемешать все) 297
- Выбор композиций из списков, относящихся к воспроизводимой в данный момент композиции 297
- Управление функциями iPod с устройства iPod 297

- Настройка скорости воспроизведения аудиокниг **298**

03 Регулировки аудиопараметров

- Знакомство с регулировками аудиопараметров **299**
 - Использование регулировки баланса **299**
 - Использование эквалайзера **300**
 - Вызов кривых эквалайзера из памяти **300**
 - Регулировка кривых эквалайзера **300**
 - Точная регулировка кривой эквалайзера **301**
 - Регулировка тонкомпенсации **301**
 - Использование выхода канала сабвуфера **301**
 - Изменение настройки сабвуфера **302**
 - Использование фильтра верхних частот **302**
 - Усиление нижних звуковых частот **303**
 - Регулировка уровней входных сигналов **303**
- ## **04 Начальные настройки**
- Изменение начальных настроек **304**
 - Установка шага настройки в FM-диапазоне **304**
 - Включение автоматического поиска PI **305**
 - Включение вспомогательной настройки **305**
 - Установка параметров выхода заднего канала и усилителя сабвуфера **305**
 - Включение режима постоянной прокрутки **306**
 - Активация источника сигнала BT AUDIO **306**
 - Ввод PIN-кода для беспроводного соединения Bluetooth **307**

- Отображение номера системной версии адаптера Bluetooth для целей ремонта **307**
- Настройка языка **307**
- Экономия энергии аккумулятора **308**

05 Другие функции

- Использование дополнительного источника сигнала (AUX) **309**
 - О AUX1 и AUX2 **309**
 - Источник сигнала AUX1: **309**
 - Источник сигнала AUX2: **309**
 - Выбор AUX в качестве источника сигнала **309**
 - Ввод названия вспомогательного источника (AUX) **309**
- Использование внешнего устройства **310**
 - Выбор внешнего устройства в качестве источника сигнала **310**
 - Основные операции **310**
 - Использование функций, присвоенных кнопкам от 1 до 6 **310**
 - Расширенные функции **310**

06 Дополнительное оборудование

- Воспроизведение музыки на плеере iPod **311**
 - Основные операции **311**
 - Отображение текстовой информации iPod **311**
 - Поиск композиции **311**
 - Функции и их назначение **311**
 - Воспроизведение композиций в произвольной последовательности (перемешивание) **312**
- Bluetooth-аудио **312**
 - Основные операции **312**
 - Функции и их назначение **313**
 - Подключение Bluetooth-аудиоплеера **314**
 - Воспроизведение композиций на Bluetooth-аудиоплеере **314**
 - Остановка воспроизведения **314**

- Отключение Bluetooth-аудиоплеера **314**
 - Отображение адреса Bluetooth-устройства (BD) **314**
 - Телефон с функцией Bluetooth **314**
 - Основные операции **315**
 - Настройки для громкой связи **315**
 - Выполнение вызовов **315**
 - Прием вызовов **316**
 - Знакомство с расширенными функциями **316**
 - Подключение сотового телефона **317**
 - Отсоединение сотового телефона **318**
 - Регистрация подключенного сотового телефона **318**
 - Удаление зарегистрированного телефона **318**
 - Соединение с зарегистрированным сотовым телефоном **319**
 - Использование телефонного справочника **320**
 - Использование списка вызовов **320**
 - Вызов путем ввода телефонного номера **321**
 - Очистка памяти **321**
 - Настройка автоматического отклонения вызовов **322**
 - Настройка автоответчика **322**
 - Включение сигнала вызова **322**
 - Подавление эха и помех **322**
 - Проигрыватель-автомат компакт-дисков **322**
 - Основные операции **322**
 - Использование функций CD TEXT **323**
 - Знакомство с расширенными функциями **323**
 - Использование сжатия и усиления басов **324**
 - Использование списка воспроизведения с функцией ITS **324**
 - Использование функций названия диска **326**
 - ТВ-тюнер **327**
 - Основные операции **327**
 - Запоминание и повторный вызов телеканалов **327**
 - Последовательное сохранение в памяти телеканалов с наиболее мощным сигналом **328**
- **Дополнительная информация**
- Сообщения об ошибках **329**
 - Рекомендации по обращению с дисками и проигрывателем **331**
 - Двойные диски **332**
 - Рекомендации по обращению с внешними запоминающими устройствами (USB, SD) и данным устройством **332**
 - Запоминающее устройство USB **332**
 - Карта памяти SD **333**
 - Поддержка сжатых аудиофайлов (компакт-диск, USB, SD) **333**
 - Дополнительная информация о сжатых аудиофайлах (компакт-диск, USB, SD) **334**
 - Сжатые аудиофайлы, записанные на диск **334**
 - Сжатые аудиофайлы на внешнем запоминающем устройстве (USB, SD) **334**
 - Пример иерархии папок и последовательности воспроизведения файлов **334**
 - Последовательность аудиофайлов на диске **335**
 - Последовательность воспроизведения сжатых аудиофайлов, находящихся на внешнем запоминающем устройстве (USB, SD) **335**

iPod 336

- Поддержка iPod **336**
- Обращение с iPod **336**
- Настройки iPod **336**

Таблица символов для русского
языка **337**

Обозначение товарного знака и знака
защиты авторских прав **337**

Технические характеристики **339**

Перед началом эксплуатации



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные лица в странах Евросоюза, Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в специализированные пункты приема или в магазин (при покупке аналогичного нового устройства).

Если Ваша страна не указана в приведенном выше перечне, обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта.

Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. ■



Сведения об этом устройстве

Частоты тюнера в этом устройстве распределены для использования в Западной Европе, Азии, на Ближнем Востоке, в Африке и Океании. При использовании в других регионах качество приема может быть плохим. Функция RDS (радиовещательная система передачи информа-

ции) доступна только в регионах, в которых имеются FM-станции, передающие сигналы RDS.

ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания жидкости на данное устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости в устройство может стать причиной его выхода из строя, перегрева и появления дыма.
- “ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАССА 1”
Это изделие оснащено лазерным диодом класса выше 1. В целях обеспечения полной безопасности не снимайте какие-либо крышки и не пытайтесь проникнуть внутрь изделия. Ремонт должен выполняться квалифицированным специалистом.
- Pioneer CarStereo-Pass предназначен для использования только в Германии.
- Держите это руководство под рукой в качестве справочника по правилам эксплуатации и мерам предосторожности.
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы Вы могли слышать звуки снаружи машины.
- Оберегайте это устройство от воздействия влажности.
- При отключении или разряде батареи память предварительных настроек будет стерта и потребует ее повторное программирование. ■

Функции

Данное устройство поддерживает широкий диапазон форматов файлов и мультимедийных/запоминающих устройств.

Поддерживаемые форматы файлов

- WMA
- MP3
- AAC
- WAV

Подробную информацию о поддерживаемых форматах см. в *Дополнительная информация*.

Поддержка мультимедийных/запоминающих устройств

- CD/CD-R/CD-RW
- Портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB
- Карта памяти SD (совместимая с SDHC)

Карта памяти SD доступна только для DEH-P4100SD.

Запросите сведения у производителя о Вашем портативном USB аудиоплеере/запоминающем устройстве USB или карте памяти SD.

Подробную информацию о поддерживаемых форматах см. в *Дополнительная информация*.

Поддержка iPod

С помощью данного устройства можно управлять плеером iPod и воспроизводить записанные на нем композиции.

Подробную информацию о поддерживаемых моделях iPod см. в *Поддержка iPod* на стр. 336.

- С помощью данного устройства можно управлять ранними моделями iPod, используя адаптер Pioneer iPod (например, CD-IB100II).
- Подробнее об использовании адаптера iPod смотрите в *Воспроизведение музыки на плеере iPod* на стр. 311.



ВНИМАНИЕ

- Компания Pioneer не несет ответственности за потерю данных на запоминающем устройстве USB/портативном USB аудиоплеере/карте памяти SD, даже если эти данные будут потеряны во время использования данного устройства.
- Pioneer не несет ответственности за потерю данных на iPod, даже если эти данные будут потеряны во время использования данного устройства. ■

Посетите наш сайт

Посетите наш сайт:

<http://www.pioneer-rus.ru>

- Зарегистрируйте приобретенное изделие. Мы сохраним сведения о Вашей покупке, что поможет Вам ссылаться на эту информацию в случае страхового требования по причине потери или кражи.
- Самую свежую информацию о Pioneer Corporation можно получить на нашем веб-сайте. ■

В случае возникновения неполадок

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом Pioneer. ■

Защита Вашего устройства от кражи

В целях предотвращения кражи переднюю панель можно снимать.



Важно

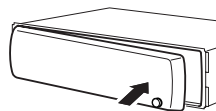
- Соблюдайте осторожность при снятии и установке передней панели.

Перед началом эксплуатации

- Оберегайте переднюю панель от сильных ударов.
- Предохраняйте переднюю панель от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.
- Прежде чем отсоединить переднюю панель убедитесь, что кабель AUX/USB и USB устройство отключены от панели. В противном случае, данное устройство, подключенное устройство или часть внутренней отделки салона могут быть повреждены.

2 Нажмите на правый край передней панели и зафиксируйте ее.

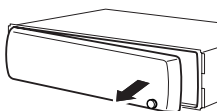
- Если прикрепить переднюю панель к основному устройству не удастся, попробуйте еще раз. В случае приложения излишнего усилия при прикреплении передней панели она может быть повреждена.



Снятие передней панели

1 Нажмите кнопку  (отсоединить), чтобы отсоединить переднюю панель.

2 Потяните переднюю панель на себя и снимите ее.

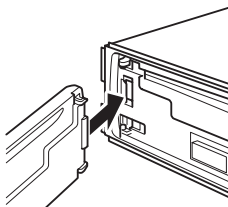


3 Поместите переднюю панель в защитный футляр, предназначенный для безопасного хранения.

Установка передней панели

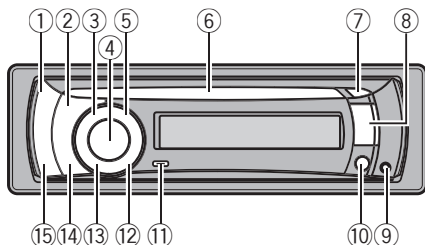
1 Переместите переднюю панель влево до щелчка.

Передняя панель крепится к основному устройству с левой стороны. Убедитесь, что передняя панель закреплена на основном устройстве.



Описание элементов устройства

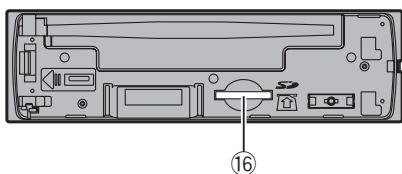
Основное устройство



Слот для карты памяти SD

Данная функция доступна для DEH-P4100SD.

Для доступа к слоту для карты памяти SD необходимо снять переднюю панель.



① Кнопка SRC/OFF

Это устройство включается при выборе источника сигнала. Нажмите, чтобы перебрать все доступные источники сигнала.

② Кнопка /LIST

Нажмите, чтобы выбрать (в зависимости от источника сигнала) отображение на дисплее списка названий дисков, списка названий дорожек, списка папок, списка файлов или списка каналов предварительной настройки.

Нажмите и удерживайте эту кнопку для переключения в режим воспроизведения по категории при использовании iPod.

Чтобы получить дополнительную информацию, смотрите в *Выбор композиций из списков, относящихся к воспроизводи-*

мой в данный момент композиции на стр. 297.

③ Кнопка S.Rtrv

Нажмите, чтобы выбрать настройку режима Sound Retriever (технология преобразования звука).

Чтобы получить дополнительную информацию, смотрите в *Использование функции Sound Retriever* на стр. 290.

④ MULTI-CONTROL

Сдвиньте, чтобы произвести ручную настройку с поиском, ускоренную перемотку вперед, назад и использовать функции поиска дорожки. Также используется для управления функциями. Поверните, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

⑤ Кнопка MUTE

Нажмите, чтобы выключить звук. Чтобы включить звук, нажмите еще раз.

⑥ Щель для загрузки диска

Вставьте CD/CD-R/CD-RW диск для воспроизведения.

⑦ Кнопка (извлечение)

Нажмите эту кнопку для извлечения диска CD/CD-R/CD-RW.

⑧ USB порт

Используется для подключения запоминающего устройства USB.

- Перед подключением откройте крышку разъема USB.
- Для подключения запоминающего устройства USB к USB порту используйте кабель USB. Поскольку запоминающее устройство USB в подключенном состоянии выступает из устройства, подключать его непосредственно к разъему опасно. Интерфейсный кабель USB Pioneer CD-U50E можно приобрести отдельно. За дополнительной информацией обращайтесь к Вашему дилеру.

Управление данным устройством

⑨ Кнопка (снять)

Нажмите, чтобы извлечь переднюю панель из основного устройства.

⑩ Вход AUX (стереоразъем 3,5 мм)

Для подключения дополнительного устройства.

⑪ Кнопка TA/NEWS

Нажмите, чтобы включить или выключить функцию TA. Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить функцию НОВОСТИ.

⑫ Кнопка (повтор)/LOC

Нажмите эту кнопку для выбора диапазона повторного воспроизведения при использовании CD, USB/SD или iPod.

Нажмите, чтобы выбрать режим настройки с местным поиском.

⑬ Кнопка (воспроизведение в произвольной последовательности)/iPod

Нажмите для включения или выключения функции воспроизведения в произвольной последовательности при использовании CD или устройства USB/SD.

При использовании iPod нажмите данную кнопку, чтобы воспроизвести все дорожки в произвольной последовательности.

Нажмите и удерживайте кнопку нажатой для включения/выключения режима управления при использовании iPod. Более подробно см. *Управление функциями iPod с устройства iPod* на стр. 297. При использовании iPod с адаптером интерфейса (CD-IB100II), нажмите для включения функции воспроизведения в произвольной последовательности.

⑭ Кнопка DISP/BACK/SCRL

Нажмите, чтобы выбрать различные режимы дисплея.

Чтобы прокрутить текстовую информацию, нажмите и удерживайте кнопку.

При работе с меню нажмите для возврата к предыдущему экрану.

При работе с меню нажмите и удерживайте в нажатом положении для возврата к главному меню.

⑮ Кнопка BAND/ESC

Нажмите, чтобы выбрать из трех FM-диапазонов и MW/LW-диапазонов.

При работе с меню нажмите для возврата к обычному экрану.

⑯ Слот для карты памяти SD

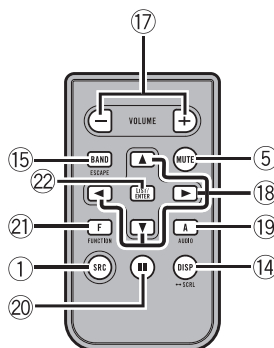
Только для DEH-P4100SD.

Вставьте карту памяти SD для воспроизведения записанных на ней композиций.

Дополнительный пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления CD-R320 продается отдельно.

Функционирует так же, как кнопки на основном устройстве.



⑰ Кнопки VOLUME

Нажмите, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

18 Кнопки ▲/▼/◀/▶

Нажмите, чтобы произвести ручную настройку с поиском, ускоренную перемотку вперед, назад и использовать функции поиска дорожки. Также используется для управления функциями.

19 Кнопка AUDIO

Используется для выбора аудиофункций.

20 Кнопка II

Нажмите, чтобы включить или выключить паузу.

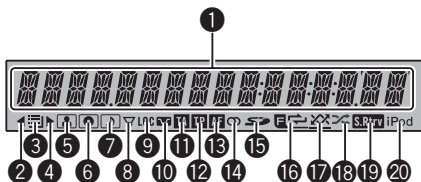
21 Кнопка FUNCTION

Нажмите для выбора функций.

22 Кнопка LIST/ENTER

Нажмите, чтобы выбрать (в зависимости от источника сигнала) отображение на дисплее списка названий дисков, списка названий дорожек, списка папок, списка файлов или списка каналов предварительной настройки.

Нажмите данную кнопку, находясь в рабочем меню, для управления функциями.

Индикация на дисплее**1 Основной сектор дисплея**

Отображает диапазон, рабочую частоту, время, прошедшее с начала воспроизведения, и информацию о других настройках.

- Тюнер
На дисплее отображаются диапазон и частота.
- RDS

На дисплее отображается название программы, РТУ-информация и текстовая информация.

- Встроенный проигрыватель компакт-дисков, внешнее запоминающее устройство (USB, SD), iPod
Отображаются текстовая информация и время, прошедшее с начала воспроизведения.

2 Индикатор ◀

Отображается при наличии верхнего уровня папки или меню.

3 Индикатор ≡ (список)

Появляется при работе со списком.

4 Индикатор ▶

Отображается при наличии нижнего уровня папки или меню.

5 Индикатор [иконка] (исполнитель)

Появляется при отображении имени исполнителя диска (дорожки) на основном дисплее.

Отображается при использовании поиска по исполнителю на iPod.

6 Индикатор [иконка] (диск)

Появляется при отображении названия диска (альбома) на основном дисплее.

Отображается при использовании поиска по альбому на iPod.

7 Индикатор [иконка] (композиция)

Появляется при отображении названия композиции (песни) на основном дисплее.

Отображается при использовании поиска по композиции на iPod.

8 Индикатор [иконка] (сабвуфера)

Загорается при включении сабвуфера.

9 Индикатор LOC

Появляется при включении местного поиска.

Управление данным устройством

10 Индикатор (тонкомпенсация)

Появляется при включении режима тонкомпенсации.

11 Индикатор (прием дорожных сводок)

Появляется, когда включена функция TA (режим ожидания дорожных сводок).

12 Индикатор (TP)

Появляется, когда радиоприемник настроен на TP-станцию.

13 Индикатор AF (поиск альтернативных частот)

Загорается при включении функции AF (поиск альтернативных частот).

14 Индикатор (стерео)

Появляется, когда вещание на выбранной частоте ведется в режиме стерео.

15 Индикатор (карта памяти SD)

Только для DEH-P4100SD.

Отображается, если вставлена карта памяти SD/SDHC.

16 Индикатор (повтор папки)

Появляется при включении режима повторного воспроизведения композиций одной папки.

Когда повторное воспроизведение включено, на дисплее появляется надпись .

17 Индикатор (папка в случайной последовательности)

Появляется при включении режима воспроизведения в случайной последовательности композиций одной папки.

Когда воспроизведение в случайном порядке включено, на дисплее появляется только надпись .

18 Индикатор (воспроизведение в случайной последовательности)

Появляется при включенном режиме воспроизведения в случайной последо-

вательности во время использования iPod в качестве источника звука.

19 Индикатор S.Rtrv

Появляется при включении режима Sound Retriever.

Чтобы получить дополнительную информацию, смотрите в *Использование функции Sound Retriever* на стр. 290.

20 Индикатор iPod

Отображается, если **CONTROL** (режим управления) установлен в положение **IPOD**.

Подробную информацию о режиме управления см в *Управление функциями iPod с устройства iPod* на стр. 297. .

Основные операции

Включение и выключение питания

Включение устройства

- Нажмите кнопку **SRC/OFF**, чтобы включить устройство.

Выключение устройства

- Нажмите кнопку **SRC/OFF** и удерживайте ее в нажатом положении до тех пор, пока не выключится устройство.

Выбор источника сигнала

Вы можете выбрать источник сигнала для прослушивания.

- Нажмите кнопку **SRC/OFF** несколько раз, чтобы выбрать один из следующих источников сигнала.

DEH-P4100SD

TUNER (тюнер)—**TELEVISION** (телевидение)—**COMPACT DISC** (встроенный проигрыватель компакт-дисков)—**MULTI CD** (проигрыватель-автомат компакт-дисков)—**IPOD** (iPod, подключенный с помощью адаптера интерфейса)—**USB** (запоминающее устройство USB)/**USB-IPOD** (iPod, подключенный через USB)—**SD** (карта памяти SD)—**EXTERNAL** (внешнее устройство 1)—**EXTERNAL** (внешнее устройство 2)—**AUX1** (AUX1)—**AUX2** (AUX2)—**BT AUDIO** (BT-аудиоплеер)—**TELEPHONE** (BT-телефон)

DEH-P3100UB

TUNER (тюнер)—**TELEVISION** (телевидение)—**COMPACT DISC** (встроенный проигрыватель компакт-дисков)—**MULTI CD** (проигрыватель-автомат компакт-дисков)—**IPOD** (iPod, подключенный с помощью адаптера интерфейса)—**USB** (запоминающее устройство USB)/**USB-IPOD** (iPod, подключенный через USB)—**EXTERNAL** (внешнее устройство 1)—**EXTERNAL**

(внешнее устройство 2)—**AUX1** (AUX1)—**AUX2** (AUX2)—**BT AUDIO** (BT-аудиоплеер)—**TELEPHONE** (BT-телефон)



Примечания

- Источник звука не изменится в следующих случаях.
 - При отсутствии устройства, соответствующего выбранному источнику сигнала.
 - При отсутствии диска или магазина в проигрывателе.
 - Если iPod не подключен к данному устройству с помощью адаптера интерфейса.
 - Если карта памяти SD не вставлена в слот.
 - Если AUX (вспомогательный вход) выключен (см. стр. 305).
 - Если источник сигнала **BT AUDIO** выключен (см. стр. 306).
- Если к USB порту данного устройства не подключено запоминающее устройство USB или iPod, на дисплее отображается **NO DEVICE**.
- По умолчанию для AUX1 установлено значение “включен”. Если AUX1 не используется, отключите его (см. *Включение вспомогательной настройки* на стр. 305).
- Зарядка портативного аудиоплеера, подключенного к вспомогательному входу AUX, от источника питания автомобиля может стать причиной возникновения помех. В этом случае отсоедините зарядное устройство.

Управление данным устройством

- Под внешним устройством понимается изделие компании Pioneer (например, из тех, что будут доступны в будущем), которое позволяет управлять основными функциями с помощью данного устройства, хотя и не поддерживается в качестве источника сигнала. С помощью этого устройства можно управлять двумя внешними устройствами. При наличии двух подключенных внешних устройств это устройство автоматически присваивает им категории "внешнее устройство 1" и "внешнее устройство 2".
- Когда голубой/белый провод этого устройства подключен к реле панели управления автомобильной антенной, антенна на автомобиле выдвигается при включении источника сигнала этого устройства. Чтобы втянуть антенну, выключите источник сигнала.

Регулировка громкости

- Поверните **MULTI-CONTROL**, чтобы отрегулировать уровень громкости. 

Тюнер

Основные операции

● Выбор диапазона

Нажмите **BAND/ESC**.

- Можно выбрать диапазоны **FM1**, **FM2**, **FM3** или **MW/LW**.

● Ручная настройка (пошаговая)

Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо.

● Автоматический поиск

Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо и удерживайте, а затем отпустите.

- Вы можете отменить настройку с поиском, нажав **MULTI-CONTROL** вправо или влево.
- Каналы можно пропускать, нажимая вправо или влево и удерживая **MULTI-CONTROL**. Настройка с поиском начнется, как только Вы отпустите **MULTI-CONTROL**.



Примечания

- Можно включить или выключить функцию **AF** (поиск альтернативных частот) данного устройства. Для обычной настройки функция **AF** должна быть выключена (смотрите в стр. 283).
- Не все станции предоставляют услугу **RDS**.
- Такие функции **RDS**, как **AF** и **TA**, доступны только в том случае, если Ваш радиоприемник настроен на **RDS**-станцию.

Запоминание и повторный вызов радиочастот

Вы можете сохранить в памяти устройства до шести частот радиостанций для последующего быстрого вызова.

- В памяти можно сохранить до шести станций каждого диапазона.

1 Нажмите кнопку /LIST.

Отображается экран предварительной настройки.

2 С помощью MULTI-CONTROL сохраните выбранную частоту в памяти устройства.

Поворачивайте для выбора другого номера предварительной настройки.

Чтобы сохранить, нажмите и удерживайте.

- Вы также можете сохранить частоту в памяти устройства, нажимая вправо и удерживая **MULTI-CONTROL**.

3 С помощью MULTI-CONTROL выберите нужный телеканал.

Поворачивайте для перехода к другому телеканалу. Нажмите, чтобы выбрать.

- Вы также можете выбрать другой телеканал, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.
- Чтобы вернуть дисплей в исходный режим, нажмите **BAND/ESC** или /LIST.
- Если Вы не воспользуетесь списком в течение 30 секунд, дисплей автоматически вернется в исходный режим.



Примечание

Пока отображается дисплей частоты, Вы также можете нажать **MULTI-CONTROL** вверх или вниз, чтобы вызвать из памяти частоты радиостанций, назначенные номерам предварительной настройки.

Прием радиопередач аварийного сигнала PTY

В случае трансляции аварийного сигнала PTY устройство автоматически примет его (появится **ALARM**). По окончании трансляции система вернется к предыдущему источнику.

- Сообщение об аварии можно отменить, нажав **TA/NEWS**.
Вы также можете отменить передачу сообщения об аварии, нажав **SRC/OFF**, **BAND/ESC** или **MULTI-CONTROL**.

Знакомство с расширенными функциями

1 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы вывести на экран основное меню.

2 С помощью MULTI-CONTROL выберите FUNCTION.

Поворачивайте для перехода к другому пункту меню. Нажмите, чтобы выбрать.

3 Для выбора функции поворачивайте MULTI-CONTROL.

BSM (запоминание лучших станций)—**REGIONAL** (региональный)—**LOCAL** (настройка с местным поиском)—**PTY SEARCH** (выбор типа программы)—**TRAFFIC** (режим ожидания дорожных сводок)—**AF** (поиск альтернативных частот)—**NEWS** (прерывание для передачи новостей)



Примечания

- Чтобы вернуться к предыдущему дисплею, нажмите **DISP/BACK/SCRL**.
- Для возврата в основное меню нажмите и удерживайте кнопку **DISP/BACK/SCRL**.
- Чтобы вернуть дисплей в исходный режим, нажмите **BAND/ESC**.
- Если Вы не воспользуетесь данной функцией в течение 30 секунд, то дисплей автоматически вернется в исходный режим.
- Если выбран MW/LW-диапазон, для выбора будут доступны только функции **BSM** или **LOCAL**.

Запоминание частот самых мощных трансляций

Функция **BSM** (запоминание лучших станций) позволяет автоматически сохранять шесть самых мощных радиочастот.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите BSM в меню функций.

Ограничение станций региональными программами

При использовании функции AF функция региональных программ ограничивает выбор станциями, транслирующими региональные программы.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций REGIONAL.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы включить региональную функцию.

- Чтобы выключить функцию, нажмите MULTI-CONTROL еще раз.



Примечания

- Трансляции региональных программ и региональные сети организуются по-разному в зависимости от страны (т.е. они могут изменяться в зависимости от зоны радиовещания, территории государства или часового пояса).
- Номер предварительной настройки может исчезнуть с дисплея, если тюнер настроен на региональную станцию, отличающуюся от изначально установленной станции.
- Региональную функцию можно включить или выключить отдельно для каждого FM-диапазона.

Прием дорожных сводок

Функция ТА (ожидание дорожных сводок) позволяет автоматически получать дорожные сводки вне зависимости от источника сигнала, который Вы прослушиваете. Функцию ТА можно активировать как для TP-станции (станции, передающей информацию о дорожном движении), так и для TP-станции расширенной сети вещания (станции, передающей информацию со ссылкой на TP-станции).

1 Настройте тюнер на TP-станцию или станцию расширенной сети вещания, передающую дорожные сводки TP.
Включится индикатор TP.

2 Нажмите кнопку TA/NEWS, чтобы включить режим ожидания дорожных сводок.

- Чтобы выключить функцию, нажмите TA/NEWS еще раз.

3 В начале приема дорожной сводки отрегулируйте громкость ТА (дорожных сводок) с помощью кнопки MULTI-CONTROL.

Новая установленная громкость сохраняется в памяти и будет вызываться для последующих дорожных сводок.

4 Для отмены прослушивания сводки нажмите кнопку TA/NEWS во время ее приема.

Тюнер возвратится к исходному источнику сигнала, но останется в режиме ожидания до повторного нажатия кнопки TA/NEWS.



Примечания

- Для включения и выключения функции можно также использовать меню, отображающееся при использовании переключателя MULTI-CONTROL.
- Система переключается обратно на исходный источник сигнала после приема дорожной сводки.
- Во время настройки с поиском или в режиме BSM при включенной функции ТА настраиваются только TP-станции и станции расширенной сети вещания, передающие дорожные сводки.

Использование функцийPTY

Можно настроиться на радиостанцию с помощью информации PTY (типа программы).

Управление данным устройством

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы включить функцию BSM.

В памяти устройства будут сохранены шесть самых мощных радиочастот в порядке мощности их сигнала.

- Для отмены режима нажмите MULTI-CONTROL еще раз.

Настройка на мощные сигналы

Настройка с местным поиском позволяет Вам настраиваться только на радиостанции с достаточно мощными сигналами для качественного приема.

● Выберите требуемую настройку, нажимая кнопку /LOC.

FM: OFF—LEVEL 1—LEVEL 2—LEVEL 3—LEVEL 4

MW/LW: OFF—LEVEL 1—LEVEL 2

Настройка **LEVEL 4** позволяет осуществлять прием только станций с самым сильным сигналом, а уменьшение уровня настройки позволяет принимать другие станции по степени убывания интенсивности сигнала.



Примечание

Включить функцию можно также в меню, которое вызывается с помощью MULTI-CONTROL.

Выбор альтернативных частот

Если качество приема низкое, устройство автоматически выполнит поиск другой станции в той же сети.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций AF.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы включить функцию AF.

- Чтобы выключить функцию, нажмите MULTI-CONTROL еще раз.



Примечания

- Когда включена функция AF, во время настройки с поиском или в режиме BSM настраиваются только RDS-радиостанции.
- При вызове предварительно настроенной станции тюнер может обновить ее частоту значением из списка AF альтернативных частот станции. На дисплее не отображается номер предварительной настройки, если данные RDS для принятой станции отличаются от данных для изначально сохраненной станции.
- Во время поиска AF звук может прерываться.
- Функцию AF можно включить или выключить отдельно для каждого FM-диапазона.

Использование функции Поиск PI (по идентификатору программы)

Если подходящую станцию найти не удается или качество приема ухудшается, устройство автоматически выполнит поиск другой станции со сходной программой. Во время поиска отображается **PI SEEK** и приглушается звук.

Использование автоматического поиска PI (по идентификатору программы) для предварительно настроенных станций

Если не удастся вызывать предварительно настроенные станции, устройство можно настроить на выполнение поиска PI (по идентификатору программы) во время вызова предварительной настройки.

- По умолчанию функция автоматического поиска PI (по идентификатору программы) выключена. См. *Включение автоматического поиска PI* на стр. 305.

Управление данным устройством

Поиск станции RDS с помощью информации PTY

Можно выполнять поиск общих радиовещательных программ, например, тех, что перечислены в следующем разделе. См. стр. 285.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций PTY SEARCH.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

3 Нажмите MULTI-CONTROL для выбора желаемой настройки.

Поворачивайте для изменения настройки. **NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS**

4 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы начать поиск.

Устройство начинает поиск радиостанций, передающих данный тип программ. При обнаружении радиостанции на дисплее будет показано название данной программы.

Информация PTY (идентификационный код типа программы) приведена в следующем разделе. См. стр. 285.

- Для отмены поиска нажмите **MULTI-CONTROL** еще раз.
- Программы некоторых радиостанций могут отличаться от программ, указанных в передаваемом коде PTY.
- Если ни одна из станций не передает программы нужного типа, то на дисплее в течение примерно двух секунд будет показано **NOT FOUND**, и затем тюнер перейдет в режим приема станции, с которой был начат поиск.

Использование прерывания для передачи новостей

Устройство может переключаться с других станций на станцию новостей с кодом PTY, когда эта станция начинает передавать программу новостей. После окончания

программы новостей возобновляется прием прежней программы.

● **Для включения режима прерывания для передачи новостей нажмите и удерживайте TA/NEWS.**

Нажимайте **TA/NEWS** до появления на экране **NEWS:ON**.

■ Для выключения режима прерывания нажмите и удерживайте **TA/NEWS** до появления на экране **NEWS:OFF**.

■ Прослушивание программы новостей можно отменить, нажав **TA/NEWS**.



Примечание

Для включения и выключения программы новостей можно также использовать меню, отображающееся при использовании переключателя **MULTI-CONTROL**.

Список PTY

Общие	Код	Тип программы
NEWS/INFO	NEWS	Новости
	AFFAIRS	Текущая информация
	INFO	Общая информация и сообщения
	SPORT	Спортивные новости
	WEATHER	Метеорологические сводки/метеорологическая информация
	FINANCE	Отчеты с фондового рынка, коммерция, торговля и т.п.

POPULAR	POP MUS	Популярная музыка
	ROCK MUS	Современная музыка
	EASY MUS	Легкая музыка
	OTH MUS	Музыка нео-пределенного стиля
	JAZZ	Джаз
	COUNTRY	Музыка кантри
	NAT MUS	Национальная музыка
CLASSICS	OLDIES	Старая музыка, золотая коллекция
	FOLK MUS	Народная музыка
OTHERS	L. CLASS	Легкая классическая музыка
	CLASSIC	Классическая музыка
	EDUCATE	Образовательные программы
	DRAMA	Радиопостановки и сериалы
	CULTURE	Национальная или региональная культура
	SCIENCE	Природа, наука и техника
	VARIED	Развлекательные программы
	CHILDREN	Детские программы
	SOCIAL	Социальные новости
	RELIGION	Религиозные новости или службы
	PHONE IN	Ток-шоу
	TOURING	Программы для путешественников; не для дорожных сводок
	LEISURE	Хобби и развлечения
	DOCUMENT	Документальные программы



Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Основные операции

- **Загрузка диска CD/CD-R/CD-RW в щель для компакт-диска**
Воспроизведение начнется автоматически.
 - При загрузке CD/CD-R/CD-RW маркированная сторона должна быть обращена вверх.
- **Извлечение диска CD/CD-R/CD-RW**
Нажмите ▲ (извлечение).
- **Выбор папки**
Нажмите **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.
 - Вы не можете выбрать папку, не содержащую сжатых аудиофайлов.
- **Выбор дорожки**
Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо.
- **Ускоренная перемотка вперед/назад**
Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо и удерживайте.
 - При включении ускоренной перемотки вперед или назад при воспроизведении сжатых аудиофайлов звук не воспроизводится.
- **Возврат к корневой папке**
Нажмите и удерживайте **BAND/ESC**.
 - Если папка 01 (КОРНЕВАЯ) не содержит файлов, воспроизведение начнется с папки 02.
- **Переключение между сжатыми аудиофайлами и диском CD-DA**
Нажмите **BAND/ESC**.
 - Данная операция доступна только при воспроизведении дисков CD-EXTRA или MIXED-MODE.
 - При переключении между режимами сжатого аудиофайла и CD-DA воспроизведение начинается с первой дорожки диска.

Управление данным устройством



Примечания

- Встроенный проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить сжатые аудио-файлы, записанные на CD/CD-R/CD-RW диск. (Список воспроизводимых форматов см. в разделе стр. 334.)
- Рекомендации по обращению с проигрывателем и дисками содержатся в указанном ниже разделе. См. стр. 331.
- После загрузки диска нажмите кнопку **SRC/OFF**, чтобы выбрать встроенный проигрыватель компакт-дисков.
- Иногда происходит задержка между началом воспроизведения диска и появлением звука. При считывании данных с диска отображается надпись **FORMAT READ**.
- Если на дисплее появляется сообщение об ошибке, см. *Сообщения об ошибках* на стр. 329.
- Воспроизведение выполняется по порядку номеров файлов. Не содержащие файлов папки пропускаются. (Если папка 01 (КОРНЕВАЯ) не содержит файлов, воспроизведение начнется с папки 02.)

Отображение текстовой информации диска

- **Нажмите DISP/BACK/SCRL для выбора текстовой информации.**
Для названия вставленного компакт-диска

Время воспроизведения—название диска

Для дисков формата CD TEXT

Время воспроизведения—название диска—имя исполнителя на диске—название дорожки—имя исполнителя на дорожке

Для WMA/MP3/AAC

Время воспроизведения—название папки—название файла—название дорожки—имя исполнителя—название альбома—комментарий—скорость передачи данных

Для WAV

Время воспроизведения—название папки—название файла—частота дискретизации



Примечания

- Вы можете прокручивать название влево, удерживая кнопку **DISP/BACK/SCRL**.
- Компакт-диски, содержащие определенную информацию, например, текст и/или численные данные, относятся к категории CD TEXT.
- Если специальная информация не была записана на диск, то заголовок или название диска не будут отображаться на дисплее.
- В зависимости от версии iTunes, использованной для записи файлов MP3 на диск, комментарии могут отображаться неправильно.
- В зависимости от используемой для преобразования файлов в формат WMA версии Windows Media™ Player названия альбомов и другая текстовая информация может отображаться неправильно.
- При воспроизведении файлов WMA, записанных в режиме VBR (переменная скорость передачи данных), отображается среднее значение скорости передачи данных.
- При воспроизведении файлов MP3, записанных в режиме VBR (переменная скорость передачи данных), вместо значения скорости передачи данных отображается **VBR**.
- Частота дискретизации, отображающаяся на дисплее, может быть округлена.
- Если при выполнении начальных настроек включить функцию постоянной прокрутки, то текстовая информация будет постоянно прокручиваться на дисплее. См. *Включение режима постоянной прокрутки* на стр. 306.

Выбор дорожек из списка названий дорожек

Список названий дорожек позволяет просмотреть названия дорожек, записанных на диске формата CD TEXT, и выбрать нужную дорожку для воспроизведения.

1 Нажмите кнопку $\equiv$ /LIST, чтобы перейти в режим списка названий дорожек.

2 С помощью MULTI-CONTROL выберите нужное название дорожки.

Поворачивайте для перехода к другой дорожке. Нажмите для начала воспроизведения.

- Вы также можете выбрать другое название дорожки, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.
- Также воспроизвести дорожку можно нажатием **MULTI-CONTROL** вправо.
- Чтобы вернуть дисплей в исходный режим, нажмите **BAND/ESC** или $\equiv$ /LIST.
- Если Вы не воспользуетесь списком в течение 30 секунд, дисплей автоматически вернется в исходный режим.

Выбор файлов из списка имен файлов

Список имен файлов позволяет просматривать список имен файлов (или папок) и выбирать один для воспроизведения.

1 Нажмите кнопку $\equiv$ /LIST, чтобы перейти в режим списка имен файлов. На дисплее появятся имена файлов и папок.

2 С помощью MULTI-CONTROL выберите нужное имя файла (или папки). Поворачивайте для изменения названия файла или папки.

- выбрав файл, нажмите, чтобы начать воспроизведение.

— выбрав папку, нажмите для отображения на дисплее списка файлов (или папок), находящихся в выбранной папке.

— выбрав папку, нажмите и удерживайте для воспроизведения композиции в выбранной папке.

- Также воспроизвести файл можно нажатием **MULTI-CONTROL** вправо.
- Вы также можете воспроизвести музыкальную композицию, нажимая вправо и удерживая **MULTI-CONTROL**.
 - Для возврата к предыдущему списку (к папке на один уровень выше) нажмите **DISP/BACK/SCRL**. Выполнить эту операцию можно также нажатием **MULTI-CONTROL** влево.
 - Для возврата к верхнему уровню списка нажмите и удерживайте кнопку **DISP/BACK/SCRL**.
 - Чтобы вернуть дисплей в исходный режим, нажмите **BAND/ESC** или $\equiv$ /LIST.
 - Если Вы не воспользуетесь списком в течение 30 секунд, дисплей автоматически вернется в исходный режим.

Знакомство с расширенными функциями

1 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы вывести на экран основное меню.

2 С помощью MULTI-CONTROL выберите FUNCTION.

Поворачивайте для перехода к другому пункту меню. Нажмите, чтобы выбрать.

3 Для выбора функции поворачивайте MULTI-CONTROL.

REPEAT (повторное воспроизведение)—**RANDOM** (воспроизведение в произвольной последовательности)—**SCAN** (сканирующее воспроизведение)—**PAUSE** (пауза)—**SOUND RETRIEVER** (технология преобразования звука)—**TITLE INPUT** (ввод названия диска)

Управление данным устройством



Примечания

- Чтобы вернуться к предыдущему дисплею, нажмите **DISP/BACK/SCRL**.
- Для возврата в основное меню нажмите и удерживайте кнопку **DISP/BACK/SCRL**.
- Чтобы вернуть дисплей в исходный режим, нажмите **BAND/ESC**.
- Если Вы не воспользуетесь данными функциями, за исключением функции **TITLE INPUT**, в течение 30 секунд, то дисплей автоматически переключится в исходный режим.
- При воспроизведении дисков, содержащих сжатые аудиофайлы, или дисков формата CD TEXT переключиться на дисплей ввода названия диска невозможно.

Выбор диапазона повторного воспроизведения

● Выберите требуемую настройку, нажимая кнопку **↔/LOC**.

- **DISC** – Повторное воспроизведение всех дорожек
- **TRACK** – Повтор текущей дорожки
- **FOLDER** – Повтор текущей папки
- Если Вы выберете другую папку во время повторного воспроизведения, диапазон повторного воспроизведения сменится на повтор диска.
 - Выполнение поиска дорожки или ускоренной перемотки вперед/назад в режиме **TRACK** (повтор дорожки) автоматически меняет диапазон повторного воспроизведения на повторное воспроизведение диска/папки.
 - При выборе **FOLDER** (повтор папки) воспроизведение вложенных папок этой папки невозможно.



Примечание

Включить функцию можно также в меню, которое вызывается с помощью **MULTI-CONTROL**.

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

Данная функция позволяет воспроизводить дорожки в произвольной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения.

● Нажмите **⏮/iPod**, чтобы включить воспроизведение в произвольной последовательности.

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности.

- Чтобы выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности, нажмите **⏮/iPod** еще раз.



Примечание

Для включения и выключения функции можно также использовать меню, отображающееся при использовании переключателя **MULTI-CONTROL**.

Сканирование папок и дорожек

В режиме сканирования выполняется поиск композиции в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения.

1 С помощью **MULTI-CONTROL** выберите в меню функций **SCAN**.

2 Нажмите **MULTI-CONTROL**, чтобы включить сканирующее воспроизведение.

Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждой дорожки.

3 Нажмите **MULTI-CONTROL** для выключения сканирующего воспроизведения, когда Вы найдете нужную дорожку.

- Если дисплей автоматически вернулся в режим воспроизведения, выберите **SCAN** снова, нажимая **MULTI-CONTROL**.
- После завершения сканирования диска (папки) снова начнется обычное воспроизведение дорожек.

Приостановка воспроизведения

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций PAUSE.

2 Нажмите кнопку MULTI-CONTROL, чтобы включить паузу.

Воспроизведение текущей дорожки приостанавливается.

■ Чтобы выключить паузу, нажмите MULTI-CONTROL еще раз.

Использование функции Sound Retriever

Технология Sound Retriever (технология преобразования звука) автоматически повышает качество сжатого аудиосигнала, обеспечивая тем самым насыщенное звучание.

● Выберите требуемую настройку, нажимая кнопку S.Rtrv.

OFF (выкл)—1—2

■ 2 эффективней, чем 1.



Примечание

Включить функцию можно также в меню, которое вызывается с помощью MULTI-CONTROL.

Использование функций названия диска

Вы можете вводить названия компакт-дисков и просматривать их. При следующей установке компакт-диска с заданным Вами названием это название отобразится на дисплее.

Ввод названий дисков

Используйте функцию ввода названия диска для сохранения до 48 наименований компакт-дисков. Каждое название может содержать не более 10 символов.

1 Включите воспроизведение компакт-диска, для которого Вы хотите ввести название.

2 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций TITLE INPUT.

3 Для отображения дисплея ввода названия диска нажмите MULTI-CONTROL.

4 Поворачивайте MULTI-CONTROL для выбора буквы алфавита.

■ Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая MULTI-CONTROL вверх или вниз.

5 Для перемещения курсора на позицию следующего символа нажимайте кнопку MULTI-CONTROL.

6 После ввода названия нажмите и удерживайте MULTI-CONTROL для сохранения его в памяти.



Примечания

- Названия остаются в памяти даже после того, как диск удалён из устройства, и вызываются из памяти после повторной установки данного диска.
- После записи в память данных для 48 дисков данные для следующего диска будут замещать собой данные, указанные для первого диска.
- Если подключён проигрыватель-автомат компакт-дисков, Вы можете ввести до 100 названий дисков.
- Если подключен проигрыватель-автомат компакт-дисков, не поддерживающий функцию ввода названий дисков, Вы не сможете вводить названия дисков в это устройство. ■

Управление данным устройством

Воспроизведение композиций, записанных на внешнее запоминающее устройство (USB, SD)

Вы можете воспроизводить сжатые аудио-файлы, находящиеся на внешнем запоминающем устройстве (USB, SD).

- Карта памяти SD доступна только для DEH-P4100SD.
- Подробную информацию о поддерживаемых форматах см. в *Дополнительная информация*.
- Далее в описании запоминающие устройства USB, USB аудиоплееры и карты памяти SD собирательно называются “внешние запоминающие устройства (USB, SD)”. Если указываются только запоминающие устройства USB и портативные USB аудиоплееры, то они называются “запоминающее устройство USB”.

Основные операции

● Подключение запоминающего USB устройства и воспроизведение

- 1 Вставьте разъем запоминающего USB устройства в USB порт.
Информацию о местонахождении USB порта см. в разделе *Основное устройство* на стр. 276.
 - 2 Нажмите кнопку **SRC/OFF**, чтобы выбрать **USB** в качестве источника сигнала.
Начнется воспроизведение.
- Для подключения запоминающего устройства USB к USB порту используйте кабель USB. Поскольку запоминающее устройство USB в подключенном состоянии выступает из устройства, подключать его непосредственно к разъему опасно.

● Вставка карты памяти SD и воспроизведение

- 1 Снимите переднюю панель.

Чтобы получить дополнительную информацию, смотрите в *Снятие передней панели* на стр. 275.

- 2 Вставьте карту памяти SD в слот для карты памяти SD.
Вставляйте карту контактной поверхностью вниз, до щелчка и фиксации в слоте.
Информацию о местонахождении слота для карты SD см. в разделе *Основное устройство* на стр. 276.
- 3 Установите переднюю панель.
Чтобы получить дополнительную информацию, смотрите в *Установка передней панели* на стр. 275.
- 4 Нажмите кнопку **SRC/OFF**, чтобы выбрать **SD** в качестве источника сигнала.
Начнется воспроизведение.

● Выбор папки

Нажмите **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

● Ускоренная перемотка вперед/назад

Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо и удерживайте.

● Выбор дорожки

Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо.

● Возврат к корневой папке

Нажмите и удерживайте **BAND/ESC**.

● Отключение запоминающего устройства USB

Извлеките разъем запоминающего устройства USB из порта.

Вы можете отключить запоминающего устройства USB в любое время, когда захотите прекратить воспроизведение имеющихся на нем записей.

● Извлечение карты памяти SD

- 1 Снимите переднюю панель.
Чтобы получить дополнительную информацию, смотрите в *Снятие передней панели* на стр. 275.
- 2 Нажмите на карту памяти SD до щелчка.

Карта памяти SD выйдет из слота.

3 Извлеките карту памяти SD.

4 Установите переднюю панель.

Чтобы получить дополнительную информацию, смотрите в *Установка передней панели* на стр. 275.



Примечания

- Рекомендации по обращению с внешними запоминающими устройствами (USB, SD) и этим устройством содержатся в указанном ниже разделе. См. *Дополнительная информация*.
- Если на дисплее появляется сообщение об ошибке, см. *Сообщения об ошибках* на стр. 329.
- Если папка 01 (КОРНЕВАЯ) не содержит файлов, воспроизведение начнется с папки 02.
- Когда портативный USB аудиоплеер с функцией зарядки аккумулятора подключается к данному устройству, а ключ зажигания при этом находится в положении ACC или ON, происходит зарядка аккумулятора.

Отображение текстовой информации аудиофайла

Данная операция идентична той, что используется для сжатых аудиофайлов на встроенном проигрывателе компакт-дисков. (См. *Отображение текстовой информации диска* на стр. 287.)

Выбор файлов из списка имен файлов

Данная операция идентична той, что используется для встроенного проигрывателя компакт-дисков. (См. *Выбор файлов из списка имен файлов* на стр. 288.)

Знакомство с расширенными функциями

1 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы вывести на экран основное меню.

2 С помощью MULTI-CONTROL выберите FUNCTION.

Поворачивайте для перехода к другому пункту меню. Нажмите, чтобы выбрать.

3 Для выбора функции поворачивайте MULTI-CONTROL.

REPEAT (повторное воспроизведение)—**RANDOM** (воспроизведение в произвольной последовательности)—**SCAN** (сканирующее воспроизведение)—**PAUSE** (пауза)—**SOUND RETRIEVER** (технология преобразования звука)

Функции и их назначение

Операции **REPEAT**, **RANDOM**, **SCAN**, **PAUSE** и **SOUND RETRIEVER** практически идентичны тем, что используются для встроенного проигрывателя компакт-дисков.

Управление данным устройством

Название функции	Назначение
REPEAT	См. <i>Выбор диапазона повторного воспроизведения</i> на стр. 289. Однако доступные для выбора диапазоны повторного воспроизведения отличаются от диапазонов встроенного проигрывателя компакт-дисков. Ниже перечислены диапазоны повторного воспроизведения для внешнего запоминающего устройства (USB, SD): • TRACK – Повтор только текущего файла • FOLDER – Повтор текущей папки • ALL – Повтор всех файлов
RANDOM	См. <i>Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности</i> на стр. 289.
SCAN	См. <i>Сканирование папок и дорожек</i> на стр. 289.
PAUSE	См. <i>Приостановка воспроизведения</i> на стр. 290.
SOUND RETRIEVER	См. <i>Использование функции Sound Retriever</i> на стр. 290.



Примечания

- Чтобы вернуться к предыдущему дисплею, нажмите **DISP/BACK/SCRL**.
- Для возврата в основное меню нажмите и удерживайте кнопку **DISP/BACK/SCRL**.
- Чтобы вернуть дисплей в исходный режим, нажмите **BAND/ESC**.
- Если Вы выберете другую папку во время повторного воспроизведения, диапазон повторного воспроизведения сменится на **ALL**.
- Если Вы выполните поиск дорожки или ускоренную перемотку вперед/назад в режиме **TRACK**, диапазон повторного воспроизведения сменится на **FOLDER**.

- После завершения сканирования файла или папки снова начнется обычное воспроизведение файлов.
- Если Вы не воспользуетесь данной функцией в течение 30 секунд, то дисплей автоматически вернется в исходный режим. ■

Воспроизведение музыки на плеере iPod

С помощью данного устройства можно управлять плеером iPod и воспроизводить записанные на нем композиции.

- Подробную информацию о поддерживаемых моделях iPod см. в *Поддержка iPod* на стр. 336.
- Для подключения iPod с разъемом Dock Connector требуется соответствующий USB кабель.

Основные операции

● Подключение iPod

- 1 Подключите iPod к порту USB с помощью переходника iPod Dock Connector для кабеля USB.
Информацию о местонахождении USB порта см. в разделе *Основное устройство* на стр. 276.
- 2 Нажмите кнопку **SRC/OFF**, чтобы выбрать **USB-IPOD** в качестве источника сигнала. Начнется воспроизведение.

● Ускоренная перемотка вперед/назад

Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо и удерживайте.

● Выбор дорожки (раздела)

Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо.

● Отключение iPod

Извлеките переходник iPod Dock Connector для USB кабеля из порта.



Примечания

- Рекомендации по обращению с iPod содержатся в указанном ниже разделе. См. стр. 336.
- При подключении iPod к данному устройству на дисплее iPod отображается **PIONEER** (или ✓ (“галочка”)).

- Если на дисплее появляется сообщение об ошибке, см. *Сообщения об ошибках* на стр. 329.
- Когда ключ зажигания находится в положении АСС или ON, происходит зарядка аккумуляторной батареи iPod, если iPod подключен к данному устройству.
- Когда iPod подключен к данному устройству, включение или выключение iPod невозможно. Однако iPod можно включать и выключать, если выбран режим управления **IPOD**.
- Прежде чем подключить переходник dock connector данного устройства к iPod, отсоедините наушники iPod.
- Выключение iPod происходит примерно через две минуты после установки ключа зажигания в положение OFF.

Поиск композиции

Для простоты использования и облегчения поиска композиций функции данного устройства, предназначенные для управления iPod, максимально приближены к операциям управления на самом iPod.

- В зависимости от количества файлов в памяти iPod на отображение списка может потребоваться какое-то время.
- Если текст на iPod содержит символы, не поддерживаемые этим устройством, такие символы не отображаются.

Поиск композиций по категории

1 Нажмите /LIST для перехода к главному меню поиска по списку.

2 С помощью **MULTI-CONTROL** выберите категорию.

Для изменения категории поверните переключатель, для выбора – нажмите. **PLAYLISTS** (списки воспроизведения)—**ARTISTS** (артисты)—**ALBUMS** (альбомы)—**SONGS** (композиции)—**PODCASTS** (подкасты)—**GENRES** (жанры)—**COMPOSERS** (композиторы)—**AUDIOBOOKS** (аудиокниги)

Управление данным устройством

На дисплее в виде списка появится содержимое выбранной категории.

- Удерживая **MULTI-CONTROL**, можно включить воспроизведение в любом месте выбранной категории. Также выполнить эту операцию можно нажатием **MULTI-CONTROL** вправо.
- Вы также можете выбрать другую категорию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.
- Выбрать категорию можно также нажатием **MULTI-CONTROL** вправо.

3 Повторите шаг 2, чтобы найти композицию, которую Вы хотите прослушать.

- Для возврата к предыдущей категории (на один уровень выше) нажмите **DISP/BACK/SCRL**. Выполнить эту операцию можно также нажатием **MULTI-CONTROL** влево.
- Для возврата к верхнему уровню категорий нажмите и удерживайте кнопку **DISP/BACK/SCRL**.
- Чтобы вернуть дисплей в исходный режим, нажмите **BAND/ESC**.
- Если Вы не воспользуетесь списком в течение 30 секунд, дисплей автоматически вернется в исходный режим.

Поиск по списку по алфавиту

1 С помощью **MULTI-CONTROL** выберите категорию.

Поворачивайте для перехода к другой категории. Нажмите, чтобы выбрать.

2 При отображении на дисплее списка выбранной категории, нажмите /LIST, чтобы включить режим поиска по алфавиту.

На дисплее отображается **ABC SEARCH**.

3 Поворачивайте **MULTI-CONTROL** для выбора буквы алфавита.

4 Нажмите **MULTI-CONTROL** для отображения списка по алфавиту.

Список отображается начиная с выбранной буквы.

- Если записей не найдено, на дисплее отображается **NOT FOUND**.

Отображение текстовой информации iPod

● Нажмите **DISP/BACK/SCRL** для выбора текстовой информации.

Время воспроизведения—название композиции—имя исполнителя—название альбома

- Если текст на iPod содержит символы, не поддерживаемые этим устройством, такие символы не отображаются.



Примечания

- Прокручивание текстовой информацию влево производится нажатием и удерживанием кнопки **DISP/BACK/SCRL**.
- Если при выполнении начальных настроек включить функцию постоянной прокрутки, то текстовая информация будет постоянно прокручиваться на дисплее. См. *Включение режима постоянной прокрутки* на стр. 306.

Знакомство с расширенными функциями

1 Нажмите **MULTI-CONTROL**, чтобы вывести на экран основное меню.

2 С помощью **MULTI-CONTROL** выберите **FUNCTION**.

Поворачивайте для перехода к другому пункту меню. Нажмите, чтобы выбрать.

3 Для выбора функции поворачивайте **MULTI-CONTROL**.

REPEAT (повторное воспроизведение)—
SHUFFLE (воспроизведение в произволь-
ной последовательности)—**SHUFFLE ALL**
(воспроизведение всех композиций в про-
извольной последовательности)—
LINK PLAY (воспроизведение в выбранной
категории)—**CONTROL** (режим управления)
—**PAUSE** (пауза)—**AUDIOBOOKS SPEED**
(скорость аудиокниги)—**SOUND RETRIEVER**
(технология преобразования звука)

Функции и их назначение

Функции **REPEAT**, **PAUSE** и
SOUND RETRIEVER практически идентичны
аналогичным функциям встроенного про-
игрывателя компакт-дисков.

Название функции	Назначение
REPEAT	См. Выбор диапазона по- вторного воспроизведения на стр. 289. Однако доступные для вы- бора диапазоны повторно- го воспроизведения отличаются от диапазонов встроенного проигрывате- ля компакт-дисков. Ниже перечислены диапазоны повторного воспроизведе- ния для iPod: • ONE – Повтор текущей композиции • ALL – Повтор всех ком- позиций в выбранном списке
PAUSE	См. Приостановка вос- произведения на стр. 290.
SOUND RETRIEVER	См. Использование функ- ции Sound Retriever на стр. 290.

 Примечания

- Чтобы вернуться к предыдущему дисплею,
нажмите **DISP/BACK/SCRL**.
- Для возврата в основное меню нажмите и
удерживайте кнопку **DISP/BACK/SCRL**.

- Чтобы вернуть дисплей в исходный режим,
нажмите **BAND/ESC**.
- Если Вы не воспользуетесь данной функ-
цией в течение 30 секунд, то дисплей авто-
матически вернется в исходный режим.
- Если функция **CONTROL** активна, можно
использовать только функции **CONTROL**,
PAUSE и **SOUND RETRIEVER**.

Воспроизведение композиций
в произвольной
последовательности
(перемешивание)

- 1 С помощью **MULTI-CONTROL** вы-
берите в меню функций **SHUFFLE**.
- 2 Для отображения установочного
меню нажмите **MULTI-CONTROL**.

3 Нажмите **MULTI-CONTROL** для выбо-
ра желаемой настройки.
Поворачивайте для изменения настройки.

- **SONGS** – Воспроизведение композиций
из выбранного списка в произвольной
последовательности.
- **ALBUMS** – Воспроизведение по порядку
композиций из альбома, выбранного
случайным образом.
- **OFF** – Отмена режима воспроизведения
в произвольной последовательности.

4 Нажмите кнопку **MULTI-CONTROL**,
чтобы определить выбор.

- Операция будет выполнена, даже если в
меню выбрана команда отмены до заве-
ршения процесса определения.

Управление данным устройством

Воспроизведение всех композиций в произвольной последовательности (перемешать все)

● Нажмите  iPod, чтобы включить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.

Все композиции на iPod будут воспроизводиться в произвольной последовательности.

■ Чтобы выключить функцию воспроизведения всех композиций в произвольной последовательности, нажмите **SHUFFLE** в меню **FUNCTION** еще раз.



Примечание

Также включить функцию воспроизведения всех композиций в произвольной последовательности можно в меню, которое вызывается с помощью **MULTI-CONTROL**.

Выбор композиций из списков, относящихся к воспроизводимой в данный момент композиции

На дисплее отображаются списки, относящиеся к воспроизводимой в данный момент композиции. Вы можете выбрать композиции из следующих списков.

— Список альбомов артиста, композиция которого воспроизводится в данный момент

— Список композиций, относящихся к воспроизводимому в данный момент альбому

— Список альбомов, относящихся к воспроизводимому в данный момент музыкальному жанру

• В зависимости от количества файлов в памяти iPod на отображение списка может потребоваться какое-то время.

1 Нажмите и удерживайте кнопку / **LIST** для переключения в режим воспроизведения по категории.

На дисплее отображается **LINK :ARTIST**.

2 С помощью кнопки **MULTI-CONTROL** выберите желаемый режим.

Для изменения режима поверните переключатель, для выбора — нажмите.

- **ARTIST** — На дисплее отображается список альбомов артиста, композиция которого воспроизводится в данный момент.
- **ALBUM** — На дисплее отображается список композиций, относящихся к воспроизводимому в данный момент альбому.
- **GENRE** — На дисплее отображается список альбомов, относящихся к воспроизводимому в данный момент музыкальному жанру.

Во время поиска списка мигает индикатор **SEARCHING**.

■ Если требуемый альбом/композиция не найден(а), то на дисплее отображается **NOT FOUND**.

3 Для выбора альбома или композиции из списка используйте **MULTI-CONTROL**.

Подробнее о выборе функций см. пункт 2 в указанном ниже разделе. См. *Поиск композиции* на стр. 294.



Примечание

Также включить функцию воспроизведения всех композиций в произвольной последовательности можно в меню, которое вызывается с помощью **MULTI-CONTROL**.

Управление функциями iPod с устройства iPod

Эта функция недоступна при использовании следующих моделей iPod.

— *iPod nano* — первое поколение

— *iPod* — пятое поколение

Управление функциями iPod может производиться с устройства iPod. Звук будет воспроизводиться через динамики аудиосистемы автомобиля, а управление может производиться с iPod.

1 Чтобы включить режим управления функциями, нажмите и удерживайте кнопку /iPod.

При каждом нажатии и удерживании кнопки /iPod происходит переключение режимов управления в следующем порядке:

- **IPOD** – Управление функциями iPod данного устройства может производиться с подключенного устройства iPod.
- **AUDIO** – Управление функциями iPod данного устройства может производиться с помощью органов управления данного устройства.

2 Если выбран режим IPOD, воспользуйтесь органами управления iPod для выбора и воспроизведения композиции.

■ При переключении на режим управления IPOD останавливается воспроизведение композиции. Для возобновления воспроизведения используйте iPod.

■ Даже если выбран режим IPOD, следующими функциями можно управлять с данного устройства.

- Громкость
- Ускоренная перемотка вперед/назад
- Переход к предыдущей/следующей композиции
- Пауза
- Отображение текстовой информации



Примечания

- Режим управления также можно выбрать в меню, которое отображается на дисплее при нажатии кнопки **MULTI-CONTROL**.
- При установке режима управления IPOD доступны только следующие функции:
 - Доступны только функции **CONTROL** (управление с пульта ДУ), **PAUSE** (пауза) и **SOUND RETRIEVER** (технология преобразования звука).
 - Функция выбора вручную с помощью органов управления данного устройства недоступна.

Настройка скорости воспроизведения аудиокниг

Скорость воспроизведения аудиокниг на iPod можно регулировать.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций AUDIOBOOKS SPEED.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

3 Нажмите MULTI-CONTROL для выбора желаемой настройки.

Поворачивайте для изменения настройки.

- **FASTER** – Воспроизведение с большей скоростью
- **NORMAL** – Воспроизведение с обычной скоростью
- **SLOWER** – Воспроизведение с меньшей скоростью

4 Нажмите кнопку MULTI-CONTROL, чтобы определить выбор.

■ Операция будет выполнена, даже если в меню выбрана команда отмены до завершения процесса определения. ■

Регулировки аудиопараметров

Знакомство с регулировками аудиопараметров

1 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы вывести на экран основное меню.

2 С помощью MULTI-CONTROL выберите AUDIO.

Поворачивайте для перехода к другому пункту меню. Нажмите, чтобы выбрать.

3 Для выбора аудиофункции поворачивайте MULTI-CONTROL.

Поворотом **MULTI-CONTROL** осуществляется выбор аудиофункций в следующей последовательности:

FADER/BALANCE (регулировка баланса)—
PRESET EQUALIZER (вызов эквалайзера)—
EQ SETTING 1 (настройка эквалайзера)—
EQ SETTING 2 (точная настройка эквалайзера)—
LOUDNESS (тонкомпенсация)—
SW SETTING 1 (включение/выключение сабвуфера)—
SW SETTING 2 (настройка сабвуфера)—
HIGH PASS FILTER (фильтр верхних частот)—
BASS BOOST (усилитель низких частот)—
SRC LV ADJUST (регулировка уровня входного сигнала)

4 Для отображения установочного меню каждой функции нажмите MULTI-CONTROL.

- Нажмите **MULTI-CONTROL** влево для отображения меню выбора функций.
- Нажмите влево и удерживайте **MULTI-CONTROL** для отображения основного меню.

5 Настройте каждую функцию.



Примечания

- Чтобы вернуться к предыдущему дисплею, нажмите **DISP/BACK/SCRL**.
- Для возврата в основное меню нажмите и удерживайте кнопку **DISP/BACK/SCRL**.
- Чтобы вернуть дисплей в исходный режим, нажмите **BAND/ESC**.

- Если для настройки усилителя сабвуфера выбран режим **PREOUT:REAR**, переключение на функцию **SW SETTING 1** (включение/выключение сабвуфера) невозможно. (См. стр. 305.)
- Режим **SW SETTING 2** можно выбрать только в том случае, если в режиме **SW SETTING 1** включён выход канала сабвуфера.
- При выборе FM-тюнера в качестве источника сигнала функция **SRC LV ADJUST** недоступна.
- Если Вы не воспользуетесь данной функцией в течение 30 секунд, то дисплей автоматически вернется в исходный режим.

Использование регулировки баланса

Вы можете изменить настройку регулятора баланса/уровня сигнала таким образом, чтобы она обеспечивала оптимальные условия прослушивания на всех занятых пассажирами сиденьях.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите FADER/BALANCE в меню аудиофункций.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

3 Нажимайте MULTI-CONTROL, чтобы выбрать сегмент, который вы хотите изменить.

Нажмите **MULTI-CONTROL** несколько раз для переключения между настройками баланса и уровня сигнала.

4 Поверните MULTI-CONTROL, чтобы отрегулировать баланс громкоговорителей.

Диапазон регулировки баланса передних и задних громкоговорителей находится между **FAD F15** и **FAD R15**.

Диапазон регулировки баланса левых и правых громкоговорителей находится между **BAL L15** и **BAL R15**.

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.
- Когда используются только два громкоговорителя, правильной настройкой является **FAD 0**.
- Если настройка выхода заднего канала находится в режиме **REAR SP:SUB W**, Вы не можете регулировать баланс передних и задних громкоговорителей. См. *Установка параметров выхода заднего канала и усилителя сабвуфера* на стр. 305. ▣

Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет регулировать параметры воспроизведения так, чтобы звучание соответствовало требуемым внутренним акустическим характеристикам автомобиля.

Вызов кривых эквалайзера из памяти

В памяти устройства хранится пять кривых эквалайзера, которые Вы можете вызвать в любое время. Ниже приводится перечень кривых эквалайзера.

Дисплей	Кривая эквалайзера
POWERFUL	Мощный
NATURAL	Естественный
VOCAL	Вокальный
CUSTOM	Особый
FLAT	Ровный
SUPER BASS	Супербас

- **CUSTOM** – это регулируемая кривая эквалайзера, которую Вы создаете сами.

- При выборе кривой **FLAT** звук не подвергается никаким дополнительным преобразованиям или коррекции. Эта настройка полезна для проверки эффекта от применения кривых эквалайзера при помощи переключения кривой **FLAT** и установленной кривой эквалайзера.

1 С помощью **MULTI-CONTROL** выберите **PRESET EQUALIZER** в меню аудиофункций.

2 Для отображения установочного меню нажмите **MULTI-CONTROL**.

3 Нажмите кнопку **MULTI-CONTROL**, чтобы выбрать эквалайзер.

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

4 Нажмите кнопку **MULTI-CONTROL**, чтобы определить выбор.

- Операция будет выполнена, даже если в меню выбрана команда отмены до завершения процесса определения.

Регулировка кривых эквалайзера

Предустановленные кривые эквалайзера можно настраивать с большой степенью точности (управление оттенками звука).

1 С помощью **MULTI-CONTROL** выберите **EQ SETTING 1** в меню аудиофункций.

2 Для отображения установочного меню нажмите **MULTI-CONTROL**.

3 Нажимайте **MULTI-CONTROL**, чтобы выбрать сегмент, который вы хотите изменить.

Нажмите **MULTI-CONTROL** несколько раз, чтобы выбрать один из следующих сегментов:

L (низкие)—**M** (средние)—**H** (высокие)

Регулировки аудиопараметров

4 Поворачивая MULTI-CONTROL, отрегулируйте уровень полосы эквалайзера.

При увеличении или уменьшении громкости источника сигнала отображаются надписи с +6 по -6.

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.
- Затем Вы можете выбрать другую полосу и отрегулировать ее уровень.

Точная регулировка кривой эквалайзера

Вы можете отрегулировать среднюю частоту и коэффициент Q – резонанс (характеристики кривой) каждой текущей выбранной полосы (**LOW/MID/HI**).



1 С помощью MULTI-CONTROL выберите EQ SETTING 2.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

3 Нажимайте MULTI-CONTROL, чтобы выбрать сегмент, который вы хотите изменить.

Нажмите **MULTI-CONTROL** несколько раз, чтобы выбрать один из следующих сегментов:

Полоса—Частота—Коэффициент Q – резонанс

4 Для регулировки выбранного сегмента поверните MULTI-CONTROL. Полоса

LOW (низкие)—**MID** (средние)—**HI** (высокие)

Частота

Нижние: **40HZ—80HZ—100HZ—160HZ**

Средние: **200HZ—500HZ—1KHZ—2KHZ**

Верхние частоты: **3KHZ—8KHZ—10KHZ—12KHZ**

Коэффициент Q – резонанс

2W—1W—1N—2N

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз. ☐

Регулировка тонкомпенсации

Тонкомпенсация компенсирует недостаточное звуковое давление в нижнем и верхнем диапазонах звуковых частот на низкой громкости.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите LOUDNESS в меню аудиофункций.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

3 Нажмите MULTI-CONTROL для выбора желаемой настройки.

Поворачивайте для изменения настройки. **LOW** (низкий)—**MID** (средний)—**HIGH** (высокий)—**OFF** (выкл)

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

4 Нажмите кнопку MULTI-CONTROL, чтобы определить выбор.

- Операция будет выполнена, даже если в меню выбрана команда отмены до завершения процесса определения. ☐

Использование выхода канала сабвуфера

Это устройство имеет выход канала сабвуфера, который можно включать и выключать.

Фазу на выходе канала сабвуфера можно менять с нормальной на обратную и наоборот.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите SW SETTING 1.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

3 Нажмите MULTI-CONTROL для выбора желаемой настройки.

Поворачивайте для изменения настройки. **NORMAL** (нормальная фаза)—**REV** (обратная фаза)—**OFF** (сабвуфер выключен)

■ Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

4 Нажмите кнопку MULTI-CONTROL, чтобы определить выбор.

■ Операция будет выполнена, даже если в меню выбрана команда отмены до завершения процесса определения.

Изменение настройки сабвуфера

Если выход канала сабвуфера включён, Вы можете изменять частоту среза и уровень громкости звучания сабвуфера.

• Если выход канала сабвуфера включён, Вы можете выбрать функцию **SW SETTING 2**.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите SW SETTING 2.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

3 Нажимайте MULTI-CONTROL, чтобы выбрать сегмент, который вы хотите изменить.

Нажмите **MULTI-CONTROL** несколько раз, чтобы выбрать один из следующих сегментов:

Частота среза—Уровень

4 Для регулировки выбранного сегмента поверните MULTI-CONTROL.

Частота среза

50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ

Уровень

При увеличении или уменьшении громкости источника сигнала отображаются надписи с **+6** по **-24**.

■ Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз. ■

Использование фильтра верхних частот

Если Вы не хотите, чтобы низкочастотные звуки из диапазона частот выхода канала сабвуфера воспроизводились из передних или задних громкоговорителей, включите **HPF** (фильтр верхних частот). В этом случае из передних или задних громкоговорителей будут воспроизводиться только звуки с частотой выше заданной.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите HIGH PASS FILTER.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

3 Нажмите MULTI-CONTROL для выбора желаемой настройки.

Поворачивайте для изменения настройки. **OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ**

■ Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

4 Нажмите кнопку MULTI-CONTROL, чтобы определить выбор.

■ Операция будет выполнена, даже если в меню выбрана команда отмены до завершения процесса определения. ■

Регулировки аудиопараметров

Усиление нижних звуковых частот

Функция усиления нижних звуковых частот усиливает уровень низких частот.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите BASS BOOST.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

3 Поверните MULTI-CONTROL, чтобы отрегулировать уровень.

При увеличении или уменьшении громкости источника сигнала отображаются надписи с **0** по **+6**.

■ Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

4 Нажмите кнопку MULTI-CONTROL, чтобы определить выбор.

■ Операция будет выполнена, даже если в меню выбрана команда отмены до завершения процесса определения. 

Регулировка уровней входных сигналов

Функция SLA (настройка уровня входного сигнала) позволяет Вам регулировать уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие изменения громкости при переключении источников сигнала.

• Настройки основываются на уровне громкости FM-тюнера, который остается неизменным.

1 Сравните уровень громкости FM-тюнера с уровнем источника сигнала, который Вы хотите настроить.

2 С помощью MULTI-CONTROL выберите SRC LV ADJUST в меню аудио-функций.

3 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

4 Поверните MULTI-CONTROL и отрегулируйте уровень громкости источника сигнала.

При увеличении или уменьшении громкости источника сигнала на дисплее отображаются значения от **+4** до **-4**.

■ Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

5 Нажмите кнопку MULTI-CONTROL, чтобы определить выбор.

■ Операция будет выполнена, даже если в меню выбрана команда отмены до завершения процесса определения.



Примечания

- Также можно произвести регулировку уровня громкости MW/LW-тюнера при помощи регулировки уровня входного сигнала.
- Для встроенного проигрывателя компакт-дисков и проигрывателя-автомата компакт-дисков автоматически задается одинаковая громкость источника сигнала.
- Для внешних устройств 1 и 2 автоматически устанавливается одинаковый уровень громкости. 

Изменение начальных настроек

1 Нажмите кнопку **SRC/OFF** и удерживайте ее в нажатом положении до тех пор, пока не выключится устройство.

2 Нажмите и удерживайте кнопку **SRC/OFF** до тех пор, пока на дисплее не появится надпись **FM STEP**.

3 Поверните **MULTI-CONTROL**, чтобы выбрать одну из начальных настроек. **FM STEP** (шаг настройки в FM-диапазоне)—**AUTO PI** (автоматический поиск по идентификатору программы)—**AUX1** (вспомогательный вход 1)—**AUX2** (вспомогательный вход 2)—**SW CONTROL** (выход заднего канала и усилитель саб-вуфера)—**EVER SCROLL** (постоянная прокрутка)—**BT AUDIO** (аудио Bluetooth)—**PIN CODE INPUT** (ввод PIN-кода)—**BT VER INFO** (информация о версии Bluetooth)—**TITLE SETTING** (настройка языка)—**POWER SAVE** (энергосбережение)



Примечания

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.
- Чтобы вернуться к предыдущему дисплею, нажмите **DISP/BACK/SCRL**.
- Чтобы отменить начальные настройки, нажмите кнопку **BAND/ESC**.
- **BT AUDIO**, **PIN CODE INPUT** и **BT VER INFO** можно выбрать, только если к устройству подсоединен адаптер Bluetooth (например, CD-BTB200). ■

меняется на 100 кГц. При включенной функции **AF** предпочтительно установить шаг настройки 50 кГц.

1 С помощью **MULTI-CONTROL** выберите **FM STEP** в меню начальных настроек.

См. Изменение начальных настроек на стр. 304.

2 Для отображения установочного меню нажмите **MULTI-CONTROL**.

- Нажмите **DISP/BACK/SCRL** для возврата к предыдущему дисплею.

3 Поверните **MULTI-CONTROL**, чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне. Если включена функция **AF** или **TA**, то при повороте **MULTI-CONTROL** происходит переключение шага настройки в FM-диапазоне между 50 кГц и 100 кГц. Выбранный шаг настройки в FM-диапазоне появляется на дисплее.

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

4 Нажмите кнопку **MULTI-CONTROL**, чтобы определить выбор.

- Операция будет выполнена, даже если в меню выбрана команда отмены до завершения процесса определения.



Примечание

Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц. ■

Установка шага настройки в FM-диапазоне

Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции **AF** или **TA** шаг настройки автоматически

Начальные настройки

Включение автоматического поиска PI

Устройство может автоматически искать другую станцию с такой же программой даже во время вызова предварительной настройки.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите AUTO PI в меню начальных настроек.

См. *Изменение начальных настроек* на стр. 304.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы включить автоматический PI поиск (по идентификатору программы).

- Нажмите MULTI-CONTROL еще раз, чтобы выключить автоматический PI поиск (по идентификатору программы). 

Включение вспомогательной настройки

Вспомогательное оборудование, подключенное к данному устройству, можно включать отдельно. При использовании входа AUX для каждого источника сигнала должно быть выбрано положение ON (ВКЛ). Подробнее о подключении и использовании вспомогательного оборудования см. в *Использование дополнительного источника сигнала (AUX)* на стр. 309.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите AUX1/AUX2 в меню начальных настроек.

См. *Изменение начальных настроек* на стр. 304.

2 Нажмите MULTI-CONTROL чтобы включить AUX1/AUX2.

- Чтобы выключить AUX, нажмите MULTI-CONTROL еще раз. 

Установка параметров выхода заднего канала и усилителя сабвуфера

Выход заднего канала этого устройства (выход провода заднего громкоговорителя и выход заднего канала RCA) можно использовать для подключения широкополосного громкоговорителя (REAR SP:FULL/PREOUT:REAR) или сабвуфера (REAR SP:SUB W/PREOUT:SUB W). При выборе для настройки выхода заднего канала значения REAR SP:SUB W можно подключить провод заднего громкоговорителя непосредственно к сабвуферу без использования вспомогательного усилителя.

По умолчанию это устройство настроено на подключение заднего широкополосного громкоговорителя (REAR SP:FULL). При подсоединении выхода заднего канала к широкополосным громкоговорителям (при выборе REAR SP:FULL) можно подключить RCA-выход канала сабвуфера к сабвуферу. В этом случае можно выбирать между использованием встроенного усилителя сабвуфера (фильтр нижних частот, фаза) PREOUT:SUB W или вспомогательного PREOUT:REAR.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите SW CONTROL в меню начальных настроек.

См. *Изменение начальных настроек* на стр. 304.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

- Нажмите DISP/BACK/SCRL для возврата к предыдущему дисплею.

3 Нажмите MULTI-CONTROL для выбора желаемой настройки.

Нажмите для переключения между левым и правым сегментами. Поверните для изменения настроек сегмента.

Левый сегмент	Правый сегмент
REAR SP (настройка заднего громкоговорителя)	FULL (широко-полосный громкоговоритель)
	SUB W (сабвуфер)
PREOUT (настройка выхода RCA)	SUB W (сабвуфер)
	REAR (широкополосный громкоговоритель)

- Если выбран **REAR SP:SUB W**, то установить **PREOUT** (настройка выхода RCA) невозможно.



Примечания

- Даже при изменении настройки звук выводиться не будет, если Вы не включите выход канала сабвуфера (см. *Использование выхода канала сабвуфера* на стр. 301).
- При изменении данной настройки значение выхода канала сабвуфера в аудиоменю возвращается к заводским установкам.
- В данной настройке параметры выхода каналов задних громкоговорителей и выхода RCA переключаются одновременно.

Включение режима постоянной прокрутки

Если включить функцию постоянной прокрутки, то текстовая информация будет постоянно прокручиваться на дисплее.

Отключите этот режим для одновременной прокрутки этой информации.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите EVER SCROLL в меню начальных настроек.

См. *Изменение начальных настроек* на стр. 304.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы включить функцию постоянной прокрутки.

- Нажмите **MULTI-CONTROL** еще раз, чтобы выключить функцию постоянной прокрутки.

Активация источника сигнала BT AUDIO

Чтобы использовать Bluetooth-аудиоплеер, необходимо активировать источник сигнала **BT AUDIO**.

- Данная функция доступна только при подключенном к данному устройству адаптера Bluetooth (например, CD-BTB200).

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите BT AUDIO в меню начальных настроек.

См. *Изменение начальных настроек* на стр. 304.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы включить источник сигнала BT AUDIO.

- Чтобы отключить источник сигнала **BT AUDIO**, нажмите **MULTI-CONTROL** еще раз.

Начальные настройки

Ввод PIN-кода для беспроводного соединения Bluetooth

Чтобы подключить сотовый телефон или аудиоплеер к данному устройству посредством беспроводной технологии Bluetooth, необходимо ввести PIN-код на телефоне или аудиоплеере для подтверждения соединения. По умолчанию установлен код **0000**, но Вы можете изменить его с помощью этой функции.

- Данная функция доступна только при подключенном к данному устройству адаптера Bluetooth (например, CD-BTB200).
- Для подключения некоторых аудиоплееров Bluetooth необходимо заранее ввести PIN-код аудиоплеера в это устройство.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите PIN CODE INPUT в меню начальных настроек.

См. *Изменение начальных настроек* на стр. 304.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

- Нажмите **DISP/BACK/SCRL** для возврата к предыдущему дисплею.

3 Для выбора номера поверните MULTI-CONTROL.

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

4 Для перемещения курсора на позицию следующего символа нажимайте MULTI-CONTROL.

- Выполнить эту операцию можно также нажатием **MULTI-CONTROL** вправо.

5 После ввода PIN-кода (до 16 цифр) нажмите и удерживайте MULTI-CONTROL. PIN-код будет сохранен в памяти. ■

Отображение номера системной версии адаптера Bluetooth для целей ремонта

Если модуль Bluetooth работает неправильно и Вы вынуждены обратиться к дилеру по вопросу ремонта, Вас могут попросить указать номера системных версий этого устройства и модуля Bluetooth.

Номера системных версий можно вывести на экран.

- Данная функция доступна только при подключенном к данному устройству адаптера Bluetooth (например, CD-BTB200).

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите BT VER INFO в меню начальных настроек.

См. *Изменение начальных настроек* на стр. 304.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

- Нажмите **DISP/BACK/SCRL** для возврата к предыдущему дисплею.

3 С помощью MULTI-CONTROL выберите желаемую версию.

Поверните, чтобы переключиться с одной версии на другую.

Версия системы—Версия модуля Bluetooth

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз. ■

Настройка языка

На диск, содержащий сжатые аудиофайлы, может быть записана текстовая информация, например, название композиции, имя исполнителя или текстовый комментарий. Это устройство может отображать такую информацию на русском или любом европейском языке.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.
- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите TITLE в меню начальных настроек.

См. *Изменение начальных настроек* на стр. 304.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

- Нажмите **DISP/BACK/SCRL** для возврата к предыдущему дисплею.

3 Нажмите MULTI-CONTROL для выбора желаемой настройки.

Поворачивайте для изменения настройки. **EURO** (европейский язык)—**RUSSIA** (русский язык)

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

4 Нажмите кнопку MULTI-CONTROL, чтобы определить выбор.

- Операция будет выполнена, даже если в меню выбрана команда отмены до завершения процесса определения. 

подсоединении аккумулятора режим энергосбережения потребуется включить снова. Если переключатель зажигания автомобиля не имеет положения ACC (дополнительное оборудование), возможно, что в зависимости от метода подключения при отключенном режиме энергосбережения устройство будет потреблять энергию аккумулятора.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите POWER SAVE в меню начальных настроек.

См. *Изменение начальных настроек* на стр. 304.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы включить режим энергосбережения.

- Чтобы отключить режим энергосбережения, нажмите **MULTI-CONTROL** еще раз. 

Экономия энергии аккумулятора

Включение этой функции позволяет снизить потребляемую мощность аккумулятора.

- Если данная функция включена, то доступна только операция выбора источника сигнала.



Важно

При отсоединении аккумулятора автомобиля режим энергосбережения отключается. При

Другие функции

Использование дополнительного источника сигнала (AUX)

К этому устройству можно подключить не более двух дополнительных устройств, например, видеомэгнитофон или портативные устройства (продаются отдельно). При подключении вспомогательных устройств информация о них как о вспомогательных источниках автоматически считывается, и им присваиваются категории **AUX1** или **AUX2**. Отношения между источниками сигнала **AUX1** и **AUX2** объясняются ниже.

О AUX1 и AUX2

Вы можете подключить дополнительное оборудование к этому устройству двумя способами.

Источник сигнала AUX1:

При подключении вспомогательного оборудования с помощью стереокабеля с мини-штекером

- Вставьте мини-штекер стереокабеля в гнездо входа этого устройства. Подробную информацию см. в *Основное устройство* на стр. 276. Этому вспомогательному оборудованию автоматически назначается категория **AUX1**.

Источник сигнала AUX2:

При подключении вспомогательного оборудования с использованием межсоединителя IP-BUS-RCA (приобретается отдельно)

- Используйте межсоединитель IP-BUS-RCA, например, CD-RB20/CD-RB10 (приобретается отдельно), для подсоединения к этому устройству вспомогательного оборудования с RCA-выходом.

Дополнительную информацию смотрите в руководстве пользователя межсоединителя IP-BUS-RCA.

Этому вспомогательному оборудованию автоматически назначается категория **AUX2**.

- Если вспомогательное оборудование имеет RCA-выходы, Вы можете использовать только такой вид соединения.

Выбор AUX в качестве источника сигнала

- Нажмите кнопку SRC/OFF, чтобы выбрать AUX в качестве источника сигнала.
 - Если вспомогательная настройка не включена, выбрать **AUX** невозможно. Подробную информацию см. в разделе *Включение вспомогательной настройки* на стр. 305.

Ввод названия вспомогательного источника (AUX)

Название, отображаемое для **AUX1** или **AUX2**, можно изменять.

1 Выбрав **AUX** в качестве источника сигнала, выберите **FUNCTION** с помощью **MULTI-CONTROL**, чтобы на дисплее появилась надпись **TITLE INPUT**.

2 Введите название таким же образом, как вводится название на встроенном проигрывателе компакт-дисков. Чтобы получить дополнительную информацию об этой процедуре, см. *Ввод название дисков* на стр. 290. 

Использование внешнего устройства

Под внешним устройством понимается изделие компании Pioneer (например, из тех, что будут доступны в будущем), которое позволяет управлять основными функциями с помощью данного устройства, хотя и не поддерживается в качестве источника сигнала. С помощью этого устройства можно управлять двумя внешними устройствами. При наличии двух подключенных внешних устройств это устройство автоматически присваивает им категории “внешнее устройство 1” и “внешнее устройство 2”.

Ниже дано описание основных функций внешнего устройства. Операции различаются в зависимости от типа подключенного внешнего устройства. Более подробную информацию о функциях см. в инструкции по эксплуатации внешнего устройства.

Выбор внешнего устройства в качестве источника сигнала

- Нажмите кнопку **SRC/OFF**, чтобы выбрать **EXTERNAL** в качестве источника сигнала.

Основные операции

Следующие операции различаются в зависимости от типа подключенного внешнего устройства. Более подробную информацию о функциях см. в инструкции по эксплуатации подсоединенного внешнего устройства.

- Нажмите **BAND/ESC**.
- Нажмите и удерживайте **BAND/ESC**.
- Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо.

- Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо и удерживайте.
- Нажмите **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

Использование функций, присвоенных кнопкам от 1 до 6

- 1 Нажмите кнопку **≡/LIST**.
- 2 Используйте **MULTI-CONTROL**, чтобы выбрать функции от **1 KEY** до **6 KEY**. Поворачивайте для переключения от **1 KEY** к **6 KEY**, затем нажмите.

Расширенные функции

- 1 Нажмите **MULTI-CONTROL**, чтобы вывести на экран основное меню.
- 2 С помощью **MULTI-CONTROL** выберите **FUNCTION**. Поворачивайте для перехода к другому пункту меню. Нажмите, чтобы выбрать.

- 3 Для выбора функции поворачивайте **MULTI-CONTROL**.

FUNC1 (функция 1)—**FUNC2** (функция 2)—**FUNC3** (функция 3)—**FUNC4** (функция 4)—**AUTO/MANUAL** (авто/вручную)

- Вы также можете включить или выключить функцию **FUNC1**, нажав **S.Rtrv**.
- Вы также можете включить или выключить функцию **FUNC2**, нажав **⏮/iPod**.
- Вы также можете включить или выключить функцию **FUNC3**, нажав **⏮/LOC**.



Примечания

- Чтобы вернуться к предыдущему дисплею, нажмите **DISP/BACK/SCRL**.
- Для возврата в основное меню нажмите и удерживайте кнопку **DISP/BACK/SCRL**.
- Чтобы вернуть дисплей в исходный режим, нажмите **BAND/ESC**.

Дополнительное оборудование

Воспроизведение музыки на плеере iPod

Основные операции

Вы можете использовать данное устройство для управления адаптером интерфейса iPod, который продается отдельно.

● Ускоренная перемотка вперед/назад

Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо и удерживайте.

● Выбор дорожки

Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо.

Примечания

- Рекомендации по обращению с iPod содержатся в указанном ниже разделе. См. стр. 336.
- При подключении iPod к данному устройству на дисплее iPod отображается **PIONEER** (или ✓ (“галочка”)).
- Если на дисплее появляется сообщение об ошибке, см. *Сообщения об ошибках* на стр. 329.
- Когда ключ зажигания находится в положении ACC или ON, происходит зарядка аккумуляторной батареи iPod, если iPod подключен к данному устройству.
- Если iPod подключен к данному устройству, то включение или выключение iPod невозможно.
- Прежде чем подключить переходник dock connector данного устройства к iPod, отсоедините наушники iPod.
- Выключение iPod происходит примерно через две минуты после установки ключа зажигания в положение OFF.

Отображение текстовой информации iPod

Управление аналогично iPod, подключенному через USB-интерфейс данного ус-

тройства. (См. *Отображение текстовой информации iPod* на стр. 295.)

Поиск композиции

Управление аналогично iPod, подключенному через USB-интерфейс данного устройства. (См. *Поиск композиции* на стр. 294.)

Однако категории, которые могут быть выбраны, несколько отличаются. Доступные категории:

PLAYLISTS (списки воспроизведения)—
ARTISTS (артисты)—**ALBUMS** (альбомы)—
SONGS (композиции)—**GENRES** (жанры)

Функции и их назначение

1 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы вывести на экран основное меню.

2 С помощью MULTI-CONTROL выберите FUNCTION.

Поворачивайте для перехода к другому пункту меню. Нажмите, чтобы выбрать.

3 Для выбора функции поворачивайте MULTI-CONTROL.

REPEAT (повторное воспроизведение)—
SHUFFLE (воспроизведение в произвольной последовательности)—**PAUSE** (пауза)

Функции и их назначение

Функция **REPEAT** аналогична этой функции на iPod, подключенном через USB-интерфейс данного устройства.

PAUSE идентична той, что используется для встроенного проигрывателя компакт-дисков.

Название функции	Назначение
REPEAT	См. <i>Функции и их назначение</i> на стр. 296.
PAUSE	См. <i>Приостановка воспроизведения</i> на стр. 290.

**Примечания**

- Чтобы вернуться к предыдущему дисплею, нажмите **DISP/BACK/SCRL**.
- Для возврата в основное меню нажмите и удерживайте кнопку **DISP/BACK/SCRL**.
- Чтобы вернуть дисплей в исходный режим, нажмите **BAND/ESC**.
- Если Вы не воспользуетесь данной функцией в течение 30 секунд, то дисплей автоматически вернется в исходный режим.

Воспроизведение композиций в произвольной последовательности (перемешивание)

- Выберите требуемую настройку, нажимая кнопку
- **SONGS** – Воспроизведение композиций из выбранного списка в произвольной последовательности.
- **ALBUMS** – Воспроизведение по порядку композиций из альбома, выбранного случайным образом.
- **OFF** – Отмена режима воспроизведения в произвольной последовательности.
- Чтобы выключить режим воспроизведения в произвольной последовательности, повторно нажмите

**Примечание**

Включить функцию можно также в меню, которое вызывается с помощью **MULTI-CONTROL**.

Bluetooth-аудио

Подключив адаптер Bluetooth (например, CD-BTB200) к данному устройству, Вы сможете управлять Bluetooth-аудиоплеером посредством беспроводной технологии Bluetooth.

- В некоторых странах адаптер CD-BTB200 отсутствует в продаже.

Основные операции

**Важно**

- В зависимости от модели Bluetooth-аудиоплеера, подключенного к устройству, доступны различные операции, которые подразделяются на два уровня:
 - Профиль A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): На вашем аудиоплеере возможно только воспроизведение композиций.
 - Профиль AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): Возможно воспроизведение, пауза, выбор композиций и т.д.
- Поскольку на рынке представлено большое количество разнообразных Bluetooth-аудиоплееров, управление ими с помощью этого устройства может в значительной степени отличаться. Обратитесь к руководству по эксплуатации, прилагаемому к Bluetooth-аудиоплееру, а также к данному руководству при управлении плеером с этого устройства.
- Данные о композициях (например, истекшее время воспроизведения, название композиции, номер композиции и т. д.) на этом устройстве просмотреть невозможно.
- Во время прослушивания композиций на Bluetooth-аудиоплеере по возможности воздерживайтесь от использования сотового телефона. При использовании сотового телефона поступающий с него сигнал может создать помехи для воспроизводимой композиции.
- Во время разговора по сотовому телефону, подключенному к данному устройству посредством беспроводной технологии Bluetooth, звук композиции, воспроизводимой с помощью Bluetooth-аудиоплеера, приглушается.
- Если при прослушивании композиции на Bluetooth-аудиоплеере вы переключаетесь на другой источник сигнала, воспроизведение композиции не прекращается.

Дополнительное оборудование

● Ускоренная перемотка вперед/назад

Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо и удерживайте.

● Выбор дорожки

Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо.



Примечания

- Подробнее об управлении см. в руководстве по эксплуатации адаптера Bluetooth. В данном разделе приводится краткое описание использования Bluetooth-аудиоплеера с данным устройством, которое несколько отличается от информации, изложенной в руководстве по эксплуатации адаптера Bluetooth, или представляет собой ее сокращенный вариант.
- Даже если в Вашем аудиоплеере отсутствует модуль Bluetooth, Вы можете управлять им с помощью этого устройства посредством беспроводной технологии Bluetooth. Для управления аудиоплеером с помощью данного устройства подключите оборудование с функцией беспроводной связи Bluetooth (приобретается отдельно) к аудиоплееру, а затем подключите к данному устройству адаптер Bluetooth (например, CD-BTB200).

Функции и их назначение

1 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы вывести на экран основное меню.

2 С помощью MULTI-CONTROL выберите FUNCTION.

Поворачивайте для перехода к другому пункту меню. Нажмите, чтобы выбрать.

3 Для выбора функции поворачивайте MULTI-CONTROL.

CONNECTION OPEN (соединение открыто)
—**DISCONNECT AUDIO** (отключить аудио)—
PLAY (воспроизведение)—**STOP** (стоп)—

PAUSE (пауза)—**DEVICE INFO** (сведения об устройстве)

PAUSE идентична той, что используется для встроенного проигрывателя компакт-дисков. (См. *Приостановка воспроизведения* на стр. 290.)

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.



Примечания

- Чтобы вернуться к предыдущему дисплею, нажмите **DISP/BACK/SCRL**.
- Для возврата в основное меню нажмите и удерживайте кнопку **DISP/BACK/SCRL**.
- Чтобы вернуть дисплей в исходный режим, нажмите **BAND/ESC**.
- Если Bluetooth-аудиоплеер еще не был подключен к этому устройству, в меню функций появятся опции **CONNECTION OPEN** и **DEVICE INFO**, а остальные функции будут недоступны.
- Если Bluetooth-аудиоплеер подключен через высокий уровень, то в меню функций не будет отображаться функция **CONNECTION OPEN**, все остальные функции будут активны.
- Если Bluetooth-аудиоплеер подключен через низкий уровень, то в меню функций будут отображаться только **DISCONNECT AUDIO** и **DEVICE INFO**.
- Если Вы не воспользуетесь данными функциями, за исключением функций **CONNECTION OPEN** и **DISCONNECT AUDIO**, в течение 30 секунд, то дисплей автоматически вернется в исходный режим.

Подключение Bluetooth-аудиоплеера

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций CONNECTION OPEN.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы активировать соединение. На дисплее отображается **ALWAYS WAITING**. Это устройство находится в режиме готовности к установлению соединения с Bluetooth-аудиоплеером. Если Bluetooth-аудиоплеер находится в режиме готовности к установке беспроводного соединения Bluetooth, соединение с данным устройством будет установлено автоматически.



Примечание

Перед использованием аудиоплеера может потребоваться ввести PIN-код на этом устройстве. Если для установки соединения плееру требуется PIN-код, поищите код на самом плеере или в его сопроводительной документации. См. *Ввод PIN-кода для беспроводного соединения Bluetooth* на стр. 307.

Воспроизведение композиций на Bluetooth-аудиоплеере

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций PLAY.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы начать воспроизведение.

Остановка воспроизведения

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций STOP.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы остановить воспроизведение.

Отключение Bluetooth-аудиоплеера

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций DISCONNECT AUDIO.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы отключить Bluetooth-аудиоплеер. На дисплее отображается **DISCONNECTED**. Bluetooth-аудиоплеер отключен от этого устройства.

Отображение адреса Bluetooth-устройства (BD)

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций DEVICE INFO.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

3 Нажмите MULTI-CONTROL для выбора желаемой настройки. Поворачивайте для изменения настройки. **DEVICE NAME** (Название устройства)— **BD ADDRESS** (Адрес Bluetooth-устройства (BD)) 

Телефон с функцией Bluetooth

При использовании адаптера Bluetooth (например, CD-BTB200) можно подключить к данному устройству сотовый телефон, имеющий функцию беспроводной связи Bluetooth, которая позволяет пользоваться громкой связью даже во время движения автомобиля.

- В некоторых странах адаптер CD-BTB200 отсутствует в продаже.

Дополнительное оборудование

Основные операции



Важно

- Поскольку это устройство находится в режиме готовности к подключению сотового телефона посредством беспроводной технологии Bluetooth, пользование этим устройством при остановленном двигателе может привести к разряду аккумулятора.
- Во время вождения запрещено использование расширенных функций, требующих повышенного внимания, таких, как набор номеров с экрана, использование телефонного справочника и т.д. Если вам необходимо воспользоваться этими расширенными функциями, остановите автомобиль в безопасном месте и только после этого воспользуйтесь ими.



Примечания

- Если в качестве источника сигнала используется телефон, кривая эквалайзера будет фиксированной.
- При выборе телефона в качестве источника сигнала Вы не сможете использовать функцию **FADER/BALANCE** (регулировка баланса) в меню аудиофункций.

Настройки для громкой связи

Прежде чем воспользоваться функцией громкой связи, необходимо настроить устройство для работы с сотовым телефоном. Сюда входит установление беспроводного соединения Bluetooth между этим устройством и телефоном, регистрация телефона на этом устройстве и настройка уровня громкости.

1 Подключение

Подробно о подключении сотового телефона к этому устройству посредством беспроводной технологии Bluetooth смотрите в *Подключение сотового телефона* на стр. 317.

- Ваш телефон теперь временно подключен. Однако для максимальной эффективной работы рекомендуется зарегистрировать телефон на этом устройстве.

2 Регистрация

Порядок регистрации временно подключенного телефона см. в *Регистрация подключенного сотового телефона* на стр. 318.

3 Регулировка громкости

Настройте требуемую громкость звука на сотовом телефоне. После настройки уровень громкости сохраняется в памяти этого устройства в качестве настройки по умолчанию.

- Громкость речи и громкость звонка могут отличаться в зависимости от модели сотового телефона.
- Если разница между уровнями громкости звонка и голоса абонента велика, общий уровень громкости может быть нестабильным.
- Прежде чем прервать соединение между сотовым телефоном и этим устройством, установите соответствующий уровень громкости. Если звук на сотовом телефоне был отключен (нулевой уровень громкости), то данная настройка на сотовом телефоне сохранится даже после отключения телефона от этого устройства.

Выполнение вызовов

Голосовой набор

1 Нажмите **BAND/ESC** и удерживайте, пока на дисплее не появится надпись **WAIT**.

При отображении на дисплее **VOICE DIAL ON** вы можете воспользоваться функцией голосового набора.

- Если сотовый телефон не поддерживает функцию голосового набора, на дисплее появится надпись **NO VOICE DIAL**, и операция станет недоступной.

2 Произнесите имя вызываемого абонента.

Прием вызовов

Ответ на входящий вызов или его отклонение

● Ответ на входящий вызов

При поступлении вызова нажмите **MULTI-CONTROL**.

- Выполнить эту операцию можно также нажатием **MULTI-CONTROL** вверх.

● Завершение вызова

Нажмите **MULTI-CONTROL** вниз.

● Отклонение входящего вызова

При поступлении вызова нажмите **MULTI-CONTROL** вниз.



Примечания

- Если на сотовом телефоне установлен режим закрытой связи, функция громкой связи может оказаться недоступной.
- Продолжительность вызова отобразится на дисплее (это показание может незначительно отличаться от реальной продолжительности вызова).

Управление ожиданием вызова

● Ответ на ожидающий вызов

При поступлении вызова нажмите **MULTI-CONTROL**.

- Выполнить эту операцию можно также нажатием **MULTI-CONTROL** вверх.

● Завершение всех вызовов

Нажмите **MULTI-CONTROL** вниз.

● Переключение между абонентами, находящимися в режиме ожидания

Нажмите **MULTI-CONTROL**.

- Выполнить эту операцию можно также нажатием **MULTI-CONTROL** вверх.

● Отклонение ожидающего вызова

Нажмите **MULTI-CONTROL** вниз.



Примечания

- Нажатие **MULTI-CONTROL** вниз завершает все вызовы, в том числе вызов, находящийся в режиме ожидания.
- Для завершения вызова вы и ваш собеседник должны положить трубку.

Знакомство с расширенными функциями

1 Нажмите **MULTI-CONTROL**, чтобы вывести на экран основное меню.

2 С помощью **MULTI-CONTROL** выберите **FUNCTION**.

Поворачивайте для перехода к другому пункту меню. Нажмите, чтобы выбрать.

3 Для выбора функции поворачивайте **MULTI-CONTROL**.

SEARCH PHONE (поиск и соединение)—
CONNECTION OPEN (соединение открыто)—
DISCONNECT PHONE (отсоединить телефон)—
CONNECT PHONE (подсоединить телефон)—
SET PHONE (регистрация телефона)—
DELETE PHONE (удалить телефон)—
PH BOOK TRANSFER (перенос телефонного справочника)—
CLEAR MEMORY (очистить память)—
NUMBER DIAL (вызов путем ввода номера)—
REFUSE CALLS (настройка автоматического отклонения входящих вызовов)—
AUTO ANSWER (настройка автоответчика)—
RING TONE (выбор сигнала входящего вызова)—
AUTO CONNECT (настройка автоматического соединения)—
ECHO CANCEL (подавление эха)—
DEVICE INFO (сведения об устройстве)
Следующие функции недоступны.

Если телефон еще не подключен

- **DISCONNECT PHONE** (отсоединить телефон)
- **SET PHONE** (регистрация телефона)
- **CLEAR MEMORY** (очистка памяти)
- **NUMBER DIAL** (вызов путем ввода номера)

Если соединение установлено, но телефон еще не зарегистрирован

- **SEARCH PHONE** (поиск и соединение)
- **CONNECTION OPEN** (соединение открыто)
- **CONNECT PHONE** (подсоединить телефон)
- **CLEAR MEMORY** (очистка памяти)

Если телефон уже подключен и зарегистрирован

- **SEARCH PHONE** (поиск и соединение)
- **CONNECTION OPEN** (соединение открыто)

Дополнительное оборудование

- **CONNECT PHONE** (подсоединить телефон)
- **SET PHONE** (регистрация телефона)



Примечания

- Чтобы вернуться к предыдущему дисплею, нажмите **DISP/BACK/SCRL**.
- Для возврата в основное меню нажмите и удерживайте кнопку **DISP/BACK/SCRL**.
- Чтобы вернуться к дисплею воспроизведения, нажмите **BAND/ESC**.
- Информация об устройстве **DEVICE INFO** идентична той, что используется для аудиоплеера Bluetooth. (См. *Отображение адреса Bluetooth-устройства (BD)* на стр. 314.)
- При подключении к данному устройству сотового телефона с профилем HSP (Head Set Profile) функции **CLEAR MEMORY**, **NUMBER DIAL** и **REFUSE CALLS** недоступны.
- Если Вы не воспользуетесь данными функциями, за исключением функций **SEARCH PHONE**, **CONNECTION OPEN**, **CONNECT PHONE**, **PH BOOK TRANSFER**, **DISCONNECT PHONE**, **NUMBER DIAL** и **CLEAR MEMORY**, в течение 30 секунд, то дисплей автоматически вернется в исходный режим.

Подключение сотового телефона

Поиск доступных сотовых телефонов

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций SEARCH PHONE.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы найти доступные сотовые телефоны. При выполнении поиска на дисплее мигает индикатор **SEARCHING**. При обнаружении доступных сотовых телефонов с поддержкой беспроводной технологии Bluetooth на дисплее отображаются названия устройств или **NAME NOT FOUND** (если названия недоступны).

- Если это устройство не находит доступных сотовых телефонов, выводится сообщение **NOT FOUND**.

3 Поверните MULTI-CONTROL для выбора названия устройства, с которым Вы хотите установить соединение.

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

4 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы установить соединение с выбранным сотовым телефоном.

При выполнении соединения мигает надпись **CONNECTING**. Для завершения процедуры установки соединения проверьте название устройства (**PIONEER BT UNIT**) и введите код канала на сотовом телефоне. Если соединение установлено, на дисплее появится индикация **CONNECTED**.

- В качестве PIN-кода по умолчанию установлено **0000**. Вы можете изменить данный код в начальных настройках. См. *Ввод PIN-кода для беспроводного соединения Bluetooth* на стр. 307.

Использование сотового телефона для начала установления соединения

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций CONNECTION OPEN.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы активировать соединение.

На дисплее замигает надпись **ALWAYS WAITING**; устройство находится в режиме готовности к установке соединения с сотовым телефоном.

3 Используйте сотовый телефон для установления соединения с этим устройством.

Для завершения процедуры установки соединения проверьте название устройства (**PIONEER BT UNIT**) и введите код канала на сотовом телефоне. Если соединение установлено, на дисплее появится индикация **CONNECTED**.

- В качестве PIN-кода по умолчанию установлено **0000**. Вы можете изменить данный код в начальных настройках. См. *Ввод PIN-кода для беспроводного соединения Bluetooth* на стр. 307.

- Если при установлении соединения произошла ошибка, выводится сообщение **ERROR**. В этом случае повторите процедуру с начала.

Отсоединение сотового телефона

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций **DISCONNECT PHONE**.

На дисплее появится название устройства, присвоенное подключенному телефону.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы прервать соединение между сотовым телефоном и этим устройством.

По окончании разъединения выводится сообщение **DISCONNECTED**.

Регистрация подключенного сотового телефона

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций **SET PHONE**.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

3 Поверните MULTI-CONTROL, чтобы выбрать регистрационный профиль. **P1** (телефон пользователя 1)—**P2** (телефон пользователя 2)—**P3** (телефон пользователя 3)—**G1** (гостевой телефон 1)—**G2** (гостевой телефон 2)

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.
- Для переключения между BD-адресом и названием устройства нажмите и удерживайте **MULTI-CONTROL**.
- При выборе профилей вы будете видеть, зарегистрирован там телефон или еще нет. Если профиль пуст, на дисплее появится надпись **NO DATA**. Если профиль уже занят, появится название устройства. Чтобы заменить профиль на новый телефон, предварительно необходимо удалить текущий профиль. Чтобы получить дополнительные инструкции, см. *Удаление зарегистрированного телефона* на стр. 318.

4 Для регистрации подключенного в данный момент телефона нажмите **MULTI-CONTROL**.

По окончании регистрации выводится сообщение **REG COMPLETED**.

- Если при регистрации возникла ошибка, выводится сообщение **REG ERROR**. В этом случае вернитесь к шагу 1 и повторите процедуру еще раз.

Удаление зарегистрированного телефона

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций **DELETE PHONE**.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

3 Поверните MULTI-CONTROL, чтобы выбрать регистрационный профиль. **P1** (телефон пользователя 1)—**P2** (телефон пользователя 2)—**P3** (телефон пользователя 3)—**G1** (гостевой телефон 1)—**G2** (гостевой телефон 2)

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.
- Для переключения между BD-адресом и названием устройства нажмите и удерживайте **MULTI-CONTROL**.
- Если профиль будет пустым, на дисплее появится надпись **NO DATA**, и работа будет невозможна.

4 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы вывести на дисплей окно подтверждения.

5 Поверните MULTI-CONTROL, чтобы выбрать **DELETE OK? : YES**.

Удаляемый телефон находится в режиме готовности.

- Для отмены режима нажмите **DELETE OK? : NO**.

6 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы удалить телефон.

После удаления телефона выводится сообщение **DELETED**.

Дополнительное оборудование

Соединение с зарегистрированным сотовым телефоном

Подключение к зарегистрированному телефону вручную

1 С помощью **MULTI-CONTROL** выберите в меню функций **CONNECT PHONE**.

2 Для отображения установочного меню нажмите **MULTI-CONTROL**.

3 Поверните **MULTI-CONTROL**, чтобы выбрать регистрационный профиль. **P1** (телефон пользователя 1)—**P2** (телефон пользователя 2)—**P3** (телефон пользователя 3)—**G1** (гостевой телефон 1)—**G2** (гостевой телефон 2)

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

- Для переключения между BD-адресом и названием устройства нажмите и удерживайте **MULTI-CONTROL**.

- Если профиль будет пустым, на дисплее появится надпись **NO DATA**, и работа будет невозможна.

4 Нажмите **MULTI-CONTROL**, чтобы установить соединение с выбранным сотовым телефоном.

В ходе соединения на дисплее отображается надпись **CONNECTING**. По окончании процедуры установки соединения выводится сообщение **CONNECTED**.

- Если при установлении соединения произошла ошибка, выводится сообщение **ERROR**. В этом случае повторите процедуру с начала.

дного соединения Bluetooth, соединение с этим устройством будет установлено автоматически.

- Чтобы отключить функцию автоматического соединения, нажмите **MULTI-CONTROL** еще раз.

Автоматическое соединение с зарегистрированным телефоном

1 С помощью **MULTI-CONTROL** выберите в меню функций **AUTO CONNECT**.

2 Для включения функции автоматического соединения нажмите **MULTI-CONTROL**.

Если сотовый телефон находится в режиме готовности к установке беспров-

Использование телефонного справочника

Перенос записей в телефонный справочник

Емкость телефонного справочника составляет 500 записей. 300 для Пользователя 1, 150 для Пользователя 2 и 50 для Пользователя 3.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций PH BOOK TRANSFER.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы вывести на дисплей окно подтверждения. На дисплее появится надпись **TRANSFER :YES.**

3 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы войти в режим готовности к переносу телефонного справочника.

4 С помощью сотового телефона выполните перенос справочника. Выполните перенос справочника с помощью сотового телефона. Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации сотового телефона.

- На дисплее отображается количество переданных записей и общее количество записей, которые необходимо передать.

5 На дисплее отобразится сообщение DATA TRANSFERRED, и перенос телефонного справочника будет завершен.

Вызов по номеру из телефонного справочника



Важно

Чтобы выполнить эту операцию, припаркуйте автомобиль и поставьте его на стояночный тормоз.

После того, как нужный номер найден в телефонном справочнике, Вы можете вызвать данную запись и вызвать этот номер.

1 Нажмите $\equiv$ /LIST, чтобы вывести на дисплей телефонный справочник.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы отобразить ABC SEARCH.

3 Поверните MULTI-CONTROL, чтобы выбрать первую букву нужного имени.

4 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы отобразить запись.

На дисплее отобразится первая запись в телефонном справочнике на выбранную букву (например, на букву “В” - “Валерий”, “Виталий” и “Владимир”).

5 Поверните MULTI-CONTROL для выбора записи, с которой Вы хотите установить соединение.

6 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы отобразить номер телефона.

7 Поверните MULTI-CONTROL для выбора номера, с которым Вы хотите установить соединение.

- Если для абонента сохранен только один номер телефона, данная функция будет недоступна.
- Если нужно вернуться назад и выбрать другую запись, нажмите **DISP/BACK/SCRL.**

8 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы выполнить вызов.

- Переключение в режим дисплея удаления телефонной книги производится нажатием и удерживанием **MULTI-CONTROL.** Чтобы получить дополнительную информацию, смотрите в *Очистка памяти* на стр. 321.

Использование списка вызовов



Важно

Чтобы выполнить эту операцию, припаркуйте автомобиль и поставьте его на стояночный тормоз.

Дополнительное оборудование

В списке вызовов сохраняются 12 последних вызовов (исходящих, входящих и пропущенных). Вы можете просматривать список вызовов и звонить по этим номерам.

1 Нажмите /LIST, чтобы отобразить список.

2 Для выбора списка поверните MULTI-CONTROL.

Телефонный справочник—**MISSED CALLS** (пропущенные вызовы)—**DIALED CALLS** (исходящие вызовы)—**RECEIVED CALLS** (принятые вызовы)

- Подробнее о списках телефонного справочника смотрите в *Использование телефонного справочника* на стр. 320.
- Если в выбранном списке нет ни одного номера, появится сообщение **NO DATA**.

3 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы отобразить поименный список из выбранного журнала вызовов.

4 Для выбора телефонного номера поверните MULTI-CONTROL.

- Если номер уже занесен в телефонный справочник, на дисплее отобразится соответствующее имя.
- Вы можете выбрать другой телефонный номер, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

5 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы выполнить вызов.

- Для выполнения международного вызова нажмите и удерживайте **MULTI-CONTROL**, чтобы добавить + к телефонному номеру.

Вызов путем ввода телефонного номера



Важно

Чтобы выполнить эту операцию, припаркуйте автомобиль и поставьте его на стояночный тормоз.

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций NUMBER DIAL.

2 Для перехода к экрану ввода номера нажмите MULTI-CONTROL.

3 Для выбора номера поверните MULTI-CONTROL.

- Вы также можете выполнить данную операцию, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

4 Для перемещения курсора на позицию следующего символа нажимайте MULTI-CONTROL.

- Можно ввести до 24 цифр.
- Выполнить эту операцию можно также нажатием **MULTI-CONTROL** вправо.

5 По завершении ввода номера нажмите и удерживайте MULTI-CONTROL, чтобы позвонить по этому номеру.

На дисплее появляется подтверждение вызова.

- После ввода 24-значного номера телефона нажмите **MULTI-CONTROL**. Нажмите и удерживайте **MULTI-CONTROL**, чтобы выполнить вызов.

Очистка памяти

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций CLEAR MEMORY.

2 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

3 Поворачивайте MULTI-CONTROL для выбора пункта меню.

PHONE BOOK (телефонный справочник)—**MISSED** (список пропущенных вызовов)—**DIALED** (список исходящих вызовов)—**RECEIVED** (список принятых вызовов)—**ALL** (полная очистка памяти)

- Если вы хотите очистить весь телефонный справочник и список набранных/принятых/пропущенных вызовов, нажмите **ALL**.

- Если к этому устройству посредством беспроводной технологии Bluetooth подключается "гостевой" телефон, то функцию **PHONE BOOK** выбрать нельзя.

4 Нажмите MULTI-CONTROL для выбора списка, который вы хотите удалить.

5 Поверните MULTI-CONTROL, чтобы выбрать CLEAR MEMORY: YES.

Память готова к очистке.

- Для отмены режима нажмите **CLEAR MEMORY: NO.**

6 Очистка памяти осуществляется нажатием MULTI-CONTROL.

В ходе очистки памяти на дисплее отображается надпись **CLEARING**. После очистки памяти выбранного компонента отображается **CLEARED**.

- Если очистка памяти не выполнена, то на дисплей выводится сообщение **ERROR**.

Настройка автоматического отклонения вызовов

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций REFUSE CALLS.

2 Для включения функции автоматического отклонения вызовов нажмите MULTI-CONTROL.

- Чтобы отключить функцию автоматического отклонения вызовов, нажмите **MULTI-CONTROL** еще раз.

Настройка автоответчика

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций AUTO ANSWER.

2 Для включения функции автоответчика нажмите MULTI-CONTROL.

- Чтобы отключить функцию автоответчика, нажмите **MULTI-CONTROL** еще раз.

Включение сигнала вызова

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций RING TONE.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы включить сигнал вызова.

- Нажмите **MULTI-CONTROL** еще раз, чтобы выключить сигнал вызова.

Подавление эха и помех

1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций ECHO CANCEL.

2 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы включить функцию подавления эха.

- Чтобы выключить функцию подавления эха, нажмите **MULTI-CONTROL** еще раз. 

Проигрыватель-автомат компакт-дисков

Основные операции

Вы можете использовать данное устройство для управления проигрывателем-автоматом компакт-дисков, который продается отдельно.

- 50-дисковые проигрыватели-автоматы компакт-дисков поддерживают только функции, описанные в данном руководстве.
- Это устройство не поддерживает функции формирования списков названий дисков для 50-дисковых проигрывателей-автоматов компакт-дисков. Информацию о функциях формирования списков названий дисков см. в разделе **Выбор диска** из списка названий дисков на стр. 327.

● Выбор диска

Нажмите **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

● **Ускоренная перемотка вперед/назад**
Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо и удерживайте.

Дополнительное оборудование

● Выбор дорожки

Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо.

Примечания

- Пока проигрыватель-автомат компакт-дисков выполняет подготовительные операции, на дисплее отображается надпись **READY**.
- Если сообщение об ошибке, такое как **ERROR-11**, появляется на дисплее, смотрите руководство пользователя проигрывателя-автомата компакт-дисков.
- Если в магазине проигрывателя-автомата компакт-дисков нет дисков, на дисплее отображается надпись **NO DISC**.

Использование функций CD TEXT

Эти функции можно использовать только с проигрывателем-автоматом компакт-дисков, поддерживающим формат **CD TEXT**. Данная операция идентична той, что используется для встроенного проигрывателя компакт-дисков.

См. Отображение текстовой информации диска на стр. 287.

Знакомство с расширенными функциями

Вы можете использовать **COMP/DBE** (компрессия и DBE) только с проигрывателем-автоматом компакт-дисков, поддерживающим данные функции.

1 Нажмите **MULTI-CONTROL**, чтобы вывести на экран основное меню.

2 С помощью **MULTI-CONTROL** выберите **FUNCTION**.

Поворачивайте для перехода к другому пункту меню. Нажмите, чтобы выбрать.

3 Для выбора функции поворачивайте **MULTI-CONTROL**.

REPEAT (повторное воспроизведение)—
RANDOM (воспроизведение в произволь-

ной последовательности)—**SCAN** (сканирующее воспроизведение)—**PAUSE** (пауза)—**COMP/DBE** (компрессия и DBE (динамическое усиление баса))—**ITS PLAY** (воспроизведение с функцией ITS)—**ITS MEMORY** (программирование функции ITS)—**TITLE INPUT** (ввод названия диска)

- Если Вы не воспользуетесь данными функциями, за исключением функций **ITS MEMORY** и **TITLE INPUT**, в течение 30 секунд, то дисплей автоматически вернется в исходный режим.

- При воспроизведении диска формата **CD TEXT** на проигрывателе-автомате компакт-дисков, совместимом с форматом **CD TEXT**, переключение в режим **TITLE INPUT** невозможно. Название диска уже записано на компакт-диске **CD TEXT**.

Функции и их назначение

Операции **REPEAT**, **RANDOM**, **SCAN**, **PAUSE** и **TITLE INPUT** практически идентичны тем, что используются для встроенного проигрывателя компакт-дисков.

Название функции	Назначение
REPEAT	См. Выбор диапазона повторного воспроизведения на стр. 289. Однако доступные для выбора диапазоны повторного воспроизведения отличаются от диапазонов встроенного проигрывателя компакт-дисков. Ниже перечислены диапазоны повторного воспроизведения для проигрывателя-автомата компакт-дисков: • MCD – Повтор всех дисков в проигрывателе-автомате компакт-дисков • TRACK – Повтор только текущей дорожки • DISC – Повтор текущего диска
RANDOM	См. Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности на стр. 289.
SCAN	См. Сканирование папок и дорожек на стр. 289.
PAUSE	См. Приостановка воспроизведения на стр. 290.
TITLE INPUT	См. Ввод названий дисков на стр. 290.

 Примечания

- Чтобы вернуться к предыдущему дисплею, нажмите **DISP/BACK/SCRL**.
- Для возврата в основное меню нажмите и удерживайте кнопку **DISP/BACK/SCRL**.
- Чтобы вернуться к дисплею воспроизведения, нажмите **BAND/ESC**.
- Если Вы выберете другие диски во время повторного воспроизведения, диапазон повторного воспроизведения сменится на **MCD**.
- Если Вы выполните поиск дорожки или ускоренную перемотку вперед/назад в режиме **TRACK**, диапазон повторного воспроизведения сменится на **DISC**.

- После завершения сканирования дорожки или диска снова начнется обычное воспроизведение дорожек.

Использование сжатия и усиления басов

Эти функции можно использовать только с тем проигрывателем-автоматом компакт-дисков, который их поддерживает.

Использование функций **COMP** (компрессия) и **DBE** (динамическое усиление баса) позволяет регулировать качество звучания при воспроизведении на проигрывателе-автомате компакт-дисков.

- 1 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций COMP/DBE.**
- Если проигрыватель-автомат компакт-дисков не поддерживает функции **COMP/DBE**, при попытке их выбрать на дисплее появится надпись **NO COMP**.

- 2 Поверните MULTI-CONTROL для выбора желаемой настройки.**
- OFF—COMP1—COMP2—OFF—DBE1—DBE2**

- 3 Нажмите кнопку MULTI-CONTROL, чтобы определить выбор.**
- Операция будет выполнена, даже если в меню выбрана команда отмены до завершения процесса определения.

Использование списка воспроизведения с функцией ITS

Функция **ITS** (моментальный выбор дорожки) позволяет составить список воспроизведения любимых дорожек из всех записей на дисках, имеющихся в магазине проигрывателя-автомата компакт-дисков. После того как Вы добавили любимые дорожки в список воспроизведения, Вы можете включить воспроизведение с функцией **ITS** и прослушивать только эти отобранные записи.

Дополнительное оборудование

Вы можете использовать функцию ITS для ввода и воспроизведения (с названиями дисков) до 99 дорожек на каждом из дисков, общее число которых может достигать до 100. (В моделях проигрывателей-автоматов компакт-дисков, предшествовавших моделям CDX-P1250 и CDX-P650, можно было вносить в список воспроизведения не более 24 дорожек.)

Создание списка воспроизведения с программированием функции ITS

1 Запустите воспроизведение диска, который Вы хотите запрограммировать. Нажмите **MULTI-CONTROL** вверх или вниз, чтобы выбрать компакт-диск.

2 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций ITS MEMORY.

3 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

4 Поворачивайте MULTI-CONTROL для выбора желаемой композиции.

5 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы выбрать MEMORY.

- Если отображается **DELETE**, поверните **MULTI-CONTROL** для отображения **MEMORY**.

6 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы сохранить дорожку.

Появляется надпись **MEMORY COMPLETE**, и воспроизводимая в данный момент дорожка заносится в Ваш список воспроизведения.



Примечание

После записи в память данных для 100 дисков данные для следующего диска будут замещать данные диска, запрограммированного первым.

Воспроизведение из списка воспроизведения с функцией ITS

Воспроизведение с функцией ITS позволяет прослушивать дорожки, которые Вы

внесли в свой список воспроизведения с функцией ITS. Когда Вы включаете воспроизведение с функцией ITS, проигрыватель-автомат компакт-дисков начинает воспроизводить дорожки из Вашего списка воспроизведения с функцией ITS.

1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

2 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций ITS PLAY.

3 Нажмите кнопку MULTI-CONTROL, чтобы включить воспроизведение с функцией ITS.

На дисплее появится надпись **ITS PLAY:ON**. Воспроизведение начинается с дорожек из Вашего списка воспроизведения в пределах предварительно выбранных диапазонов **MCD** или **DISC**.

- Если в текущем диапазоне не запрограммирована ни одна дорожка для воспроизведения с функцией ITS, отображается надпись **ITS PLAY:EMPTY**.

- Нажмите **MULTI-CONTROL** еще раз, чтобы выключить воспроизведение с функцией ITS.

Удаление дорожки из списка воспроизведения с функцией ITS

Вы можете удалять дорожки из списка воспроизведения с функцией ITS, если воспроизведение с функцией ITS включено. Если воспроизведение с функцией ITS уже включено, перейдите к шагу 2. Если воспроизведение с функцией ITS выключено, используйте **MULTI-CONTROL**.

1 Включите воспроизведение компакт-диска с дорожкой, которую Вы хотите удалить из списка воспроизведения с функцией ITS, и включите воспроизведение с функцией ITS.

См. *Воспроизведение из списка воспроизведения с функцией ITS* на стр. 325.

2 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций ITS MEMORY.

3 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

4 Поворачивайте MULTI-CONTROL для выбора желаемой композиции.

5 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы выбрать DELETE.

- Если отображается **MEMORY**, поверните **MULTI-CONTROL** для отображения **DELETE**.

6 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы удалить дорожку.

Текущая дорожка удаляется из списка воспроизведения с функцией ITS, и начинается воспроизведение следующей дорожки из этого списка.

- Если в текущем диапазоне нет дорожек из Вашего списка воспроизведения, появляется надпись **ITS EMPTY**, и включается обычный режим воспроизведения.

Удаление диска из списка воспроизведения с функцией ITS

Вы можете удалить все дорожки диска из списка воспроизведения с функцией ITS, если воспроизведение с функцией ITS включено.

1 Включите воспроизведение компакт-диска, который Вы хотите удалить из списка воспроизведения с функцией ITS, и выключите воспроизведение с функцией ITS.

См. *Воспроизведение из списка воспроизведения с функцией ITS* на стр. 325.

2 С помощью MULTI-CONTROL выберите в меню функций ITS MEMORY.

3 Для отображения установочного меню нажмите MULTI-CONTROL.

4 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы выбрать DELETE.

- Если отображается **MEMORY**, поверните **MULTI-CONTROL** для отображения **DELETE**.

5 Нажмите MULTI-CONTROL, чтобы удалить компакт-диск.

Все дорожки, принадлежащие текущему диску, удаляются из списка воспроизведения, и на дисплее отображается надпись **MEMORY DELETED**.

Использование функций названия диска

Вы можете вводить названия компакт-дисков и просматривать их. Кроме того, можно легко проводить поиск нужного диска и воспроизводить его.

Ввод названий дисков

Используйте функцию ввода названия диска для хранения до 100 названий компакт-дисков (вместе с их списками воспроизведения с функцией ITS) в проигрывателе-автомате компакт-дисков. Каждое название может содержать не более 10 символов.

Чтобы получить дополнительную информацию об этой процедуре, см. *Ввод названий дисков* на стр. 290.

- Названия остаются в памяти даже после того, как диск удалён из магазина, и вызываются из памяти после повторной установки данного диска.
- После записи в память данных для 100 дисков данные для следующего диска будут замещать данные диска, запрограммированного первым.

Просмотр названий дисков

Вы можете просматривать текстовую информацию любого диска, для которого было введено название диска.

Данная операция идентична той, что используется для встроенного проигрывателя компакт-дисков.

См. *Отображение текстовой информации диска* на стр. 287.

Дополнительное оборудование

Выбор диска из списка названий дисков

Список названий дисков позволяет просматривать названия дисков, введенные в проигрыватель-автомат компакт-дисков, и выбирать нужный диск для воспроизведения.

1 В режиме воспроизведения, отображаемом на дисплее, нажмите /LIST для перехода в режим отображения списка названий дисков.

2 С помощью MULTI-CONTROL выберите нужное название диска.

Поворачивайте для изменения названия диска. Нажмите для начала воспроизведения.

- Вы также можете выбрать другое название диска, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

- Также воспроизвести диск можно нажатием **MULTI-CONTROL** вправо.

- При воспроизведении диска формата CD TEXT нажмите **MULTI-CONTROL** для отображения списка дорожек выбранного диска. Для возврата к списку дисков нажмите **DISP/BACK/SCRL** или **MULTI-CONTROL** влево.

- Чтобы вернуть дисплей в исходный режим, нажмите **BAND/ESC** или /LIST.

- Если Вы не воспользуетесь списком в течение 30 секунд, дисплей автоматически вернется в исходный режим.

- Если название для диска не было введено, то на дисплее будет показано сообщение **NO DISC TITLE**.

- Если в магазине отсутствуют диски, то на дисплее появится надпись **NO DISC**. 

ТВ-тюнер

Основные операции

Вы можете использовать данное устройство для управления ТВ-тюнером, который продается отдельно.

Подробнее о работе с ТВ-тюнером смотрите в руководстве по эксплуатации тюнера. В данном разделе приведена ин-

формация о том, как использовать данное устройство для приема телевизионных каналов. Данная информация отличается от той, что изложена в руководстве по эксплуатации ТВ-тюнера.

● Выбор диапазона

Нажмите **BAND/ESC**.

● Выбор канала (пошагово)

Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо.

● Автоматический поиск

Нажмите **MULTI-CONTROL** влево или вправо и удерживайте, а затем отпустите.



Примечания

- Можно выбрать диапазон **TV-1** или **TV-2**.
- Вы можете отменить настройку с поиском, нажав **MULTI-CONTROL** вправо или влево.
- Каналы можно пропускать, нажимая вправо или влево и удерживая **MULTI-CONTROL**. Настройка с поиском начнется, как только Вы отпустите **MULTI-CONTROL**.

Запоминание и повторный вызов телеканалов

Вы можете сохранить в памяти устройства до 12 телеканалов для последующего быстрого вызова.

- В памяти можно сохранить до 12 каналов каждого диапазона.

1 Нажмите кнопку /LIST.

Отображается экран предварительной настройки.

2 С помощью MULTI-CONTROL сохраните выбранный телеканал в памяти устройства.

Поворачивайте для выбора другого номера предварительной настройки.

Чтобы сохранить, нажмите и удерживайте.

- Вы также можете сохранять телеканалы, нажимая и удерживая **MULTI-CONTROL** вправо.

3 С помощью MULTI-CONTROL выберите нужный телеканал.

Поворачивайте для перехода к другому телеканалу. Нажмите, чтобы выбрать.

- Вы также можете выбрать другой телеканал, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.
- Если Вы не воспользуетесь списком в течение 30 секунд, дисплей автоматически вернется в исходный режим.



Примечание

Вы также можете вызвать из памяти телеканалы, назначенные номерам предварительной настройки, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз, пока на экране отображается список каналов.

Последовательное сохранение в памяти телеканалов с наиболее мощным сигналом

1 Нажмите **MULTI-CONTROL**, чтобы вывести на экран основное меню.

2 С помощью **MULTI-CONTROL** выберите **FUNCTION**, чтобы отобразить **BSSM**.

3 Нажмите **MULTI-CONTROL**, чтобы включить функцию **BSSM**.

Начнет мигать надпись **SEARCH**. Пока мигает надпись **SEARCH**, 12 самых мощных телеканалов будут сохранены в порядке возрастания их мощности. По окончании процесса на дисплее появится список каналов предварительной настройки.

- Чтобы отменить процесс сохранения настроек, нажмите **MULTI-CONTROL** еще раз.

4 С помощью **MULTI-CONTROL** выберите нужный телеканал.

Поворачивайте для перехода к другому телеканалу. Нажмите, чтобы выбрать.

- Вы также можете выбрать другой телеканал, нажимая **MULTI-CONTROL** вверх или вниз.

- Чтобы вернуть дисплей в исходный режим, нажмите **BAND/ESC**.

- Если Вы не воспользуетесь списком в течение 30 секунд, дисплей автоматически вернется в исходный режим. ■

Дополнительная информация

Сообщения об ошибках

Когда Вы обращаетесь к торговому представителю или в ближайший сервисный центр Pioneer, убедитесь, что Вы записали сообщение об ошибке.

- Карта памяти SD доступна только для DEH-P4100SD.

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Сообщение	Причина	Действие
ERROR-11, 12, 17, 30	Грязный диск	Очистите диск.
	Пощарапанный диск	Замените диск.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Электрическая или механическая неполадка	Установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON или переключитесь на другой источник сигнала, а затем обратно на проигрыватель компакт-дисков.
ERROR-15	Установленный диск не содержит данных	Замените диск.
ERROR-22, 23	Компакт-диск данного формата не может быть воспроизведен	Замените диск.
NO AUDIO	Установленный диск не содержит файлов, которые могут быть воспроизведены	Замените диск.
TRK SKIPPED	Установленный диск содержит файлы формата WMA, защищенные DRM (цифровой системой управления правами)	Замените диск.

PROTECT	Все файлы на установленном диске защищены системой DRM	Замените диск.
----------------	--	----------------

Внешнее запоминающее устройство (USB, SD)

Сообщение	Причина	Действие
NO AUDIO	Нет композиций	Перенесите аудиофайлы на внешнее запоминающее устройство и подключите его.
	Подключено запоминающее устройство USB с включенной функцией защиты от перезаписи	Отключите функцию защиты от перезаписи в соответствии с инструкцией по эксплуатации запоминающего устройства USB.
NO DEVICE	К USB порту данного устройства не подключено запоминающее устройство USB или iPod.	Подключите запоминающее устройство USB.
TRK SKIPPED	Подключенное внешнее запоминающее устройство содержит файлы формата WMA, защищенные технологией Windows Media™ DRM 9/10	Выберите аудиофайл, не защищенный технологией Windows Media DRM 9/10.
PROTECT	Все файлы на внешнем запоминающем устройстве защищены технологией Windows Media DRM 9/10	Перенесите аудиофайлы, не защищенные технологией Windows Media DRM 9/10, на внешнее запоминающее устройство и подключите его.

Дополнительная информация

N/A USB	Подключенное запоминающее устройство USB не поддерживается данным устройством.	Подключите запоминающее устройство USB, совместимое с запоминающими устройствами класса USB Mass Storage.
CHECK USB	Короткое замыкание на разъем USB или в кабеле USB.	Убедитесь, что кабель USB не поврежден и не зажат.
	Подключенное запоминающее устройство USB потребляет более 500 мА (максимально допустимая сила тока).	Отключите запоминающее устройство USB и не используйте его. Установите ключ зажигания в положение OFF, затем – в положение ACC или ON, и подключите совместимое запоминающее устройство USB.
CHECK SD	Перегрузка карты памяти SD	Извлеките карту памяти SD, а затем снова вставьте.
	Сбой связи	Извлеките карту памяти SD, а затем снова вставьте.
ERROR-19	Сбой связи	Выполните следующие действия. –Установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON. –Отсоедините или извлеките внешнее запоминающее устройство. –Выберите другой источник сигнала. Затем снова выберите USB или SD в качестве источника сигнала.

ERROR-23	Внешнее запоминающее устройство не отформатировано как FAT16 или FAT32	Внешнее запоминающее устройство должно быть отформатировано как FAT16 или FAT32.
-----------------	--	--

iPod

Сообщение	Причина	Действие
ERROR-19	Сбой связи	Отсоедините кабель от iPod. После появления на дисплее главного меню вновь подключите кабель. Перезагрузите iPod.
	Неполадки в работе iPod	Отсоедините кабель от iPod. После появления на дисплее главного меню вновь подключите кабель. Перезагрузите iPod.
N/A USB	Старая версия iPod	Обновите версию iPod.
	Неполадки в работе iPod	Перезагрузите iPod.
ERROR-16	Старая версия iPod	Обновите версию iPod.
	Неполадки в работе iPod	Отсоедините кабель от iPod. После появления на дисплее главного меню вновь подключите кабель. Перезагрузите iPod.

Дополнительная информация

ERROR-A1 CHECK USB	Батарея iPod не заряжена, но устройство работает нормально	Проверьте и убедитесь в отсутствии короткого замыкания в кабеле iPod (например, чтобы кабель не был зажат между металлическими предметами). После проверки кабеля установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON, либо отсоедините и заново подсоедините iPod.
NO SONGS	Нет композиций	Загрузите музыкальные композиции в iPod.
STOP	В данном списке отсутствуют композиции	Выберите список, содержащий музыкальные композиции.
NO DEVICE	К USB порту данного устройства не подключено запоминающее устройство USB или iPod.	Подсоедините совместимый с данным устройством iPod.



Рекомендации по обращению с дисками и проигрывателем

- Используйте только диски, имеющие один из следующих логотипов.



- Используйте только обычные круглые диски. Не используйте диски необычной формы.



- Используйте компакт-диски диаметра 12 см или 8 см. Не используйте адаптер при воспроизведении 8-сантиметровых компакт-дисков.
- Не вставляйте в щель для загрузки компакт-диска ничего, кроме компакт-диска.
- Не используйте диски с трещинами, отколотыми краями, деформированные диски или диски с другими повреждениями, поскольку такие диски могут повредить проигрыватель.
- Воспроизведение незакрытых для записи дисков формата CD-R и CD-RW невозможно.
- Не прикасайтесь к записанной поверхности дисков.
- Когда диски не используются, храните их в футлярах.
- Не оставляйте диски в местах с повышенной температурой и под прямым солнечным светом.
- Не приклеивайте этикеток, не пишите и не наносите химических веществ на поверхность дисков.
- Для очистки компакт-диска протрите диск мягкой тканью от центра к краю.
- Конденсация может временно ухудшить работу проигрывателя. Оставьте его для адаптации к более высокой температуре примерно на час. Также протрите влажные диски мягкой тканью.
- Воспроизведение дисков может быть невозможно из-за характеристик диска, формата диска, приложения, при помощи которого выполнялась запись, условий воспроизведения, условий хранения и других факторов.
- Текстовая информация может отображаться неправильно в зависимости от условий записи.

Дополнительная информация

- Толчки от неровностей дороги могут вызвать прерывание воспроизведения диска.
- Перед использованием дисков ознакомьтесь с мерами предосторожности при обращении с ними. ▣

Двойные диски

- Двойные диски – это двусторонние диски для записи аудиоданных на CD с одной стороны и для записи видеоданных на DVD – с другой.
- Поскольку сторона CD двойных дисков физически несовместима с общим стандартом компакт-дисков, её воспроизведение на данном устройстве может быть невозможным.
- Частая загрузка и извлечение двойного диска может привести к появлению царапин на диске. Серьёзные царапины могут создать проблемы при воспроизведении диска на данном устройстве. В некоторых случаях двойной диск может застревать в щели загрузки дисков, из-за чего его становится невозможно извлечь. Во избежание такой ситуации мы рекомендуем воздержаться от использования двойных дисков в данном устройстве.
- За более подробной информацией о двойных дисках обращайтесь к соответствующим производителям. ▣

Рекомендации по обращению с внешними запоминающими устройствами (USB, SD) и данным устройством

Карта памяти SD доступна только для DEH-P4100SD.

- Оптимальная производительность данного устройства зависит от подключен-

ного внешнего запоминающего устройства (USB, SD).

- Не оставляйте внешнее запоминающее устройство (USB, SD) в местах, где оно может быть подвергнуто воздействию высоких температур.
- Данное устройство может не распознавать некоторые виды внешних запоминающих устройств (USB, SD) или некорректно воспроизводить некоторые файлы. Это зависит от вида используемого внешнего запоминающего устройства.
- Функционирование устройства может отличаться в зависимости от вида внешнего запоминающего устройства (USB, SD).

Запоминающее устройство USB

- На данном устройстве можно воспроизводить композиции с портативного USB аудиоплеера/запоминающего устройства USB класса USB Mass Storage.
- Подключение внешнего запоминающего устройства USB к данному устройству через концентратор USB невозможно.
- Не подключайте к порту USB устройства ничего, кроме запоминающего устройства USB.
- При движении автомобиля запоминающее устройство USB должно быть надёжно закреплено. Не роняйте запоминающее устройство USB на пол, где он может застрять под педалью тормоза или акселератора.
- Запоминающее устройство USB, имеющее разделы, не может использоваться с данным устройством.
- При подключении некоторых запоминающих устройств USB к данному устройству могут возникать радиопомехи.

Дополнительная информация

Карта памяти SD

- Данное устройство поддерживает только следующие карты памяти SD.
 - SD
 - miniSD
 - microSD
 - SDHC
- Храните карты памяти SD в недоступном для детей месте. При случайном проглатывании карты памяти SD немедленно обратитесь к врачу.
- Не касайтесь пальцами или металлическими предметами контактных поверхностей карты памяти SD.
- Не вставляйте в слот для карт памяти SD ничего, кроме карт памяти SD. Если вставить в слот для карты памяти SD какой-либо металлический предмет (например, монету), то это может вызвать повреждение внутренних цепей, что, в свою очередь, станет причиной других неисправностей.
- Для карт miniSD или microSD используйте адаптер. Не используйте адаптер, имеющий металлические детали, кроме выступающих контактных поверхностей.
- Не вставляйте поврежденную карту памяти SD (например, погнутую или с оторвавшейся наклейкой), поскольку это может стать причиной невозможности извлечения карты из слота.
- Не пытайтесь вставить карту памяти SD в слот для карт SD с большим усилием, поскольку это может привести к повреждению карты памяти SD или данного устройства.
- Чтобы извлечь карту памяти SD из слота, нажмите на нее и удерживайте до щелчка. Если при вставке в слот нажать на карту памяти и быстро отпустить палец, то карта SD может выскочить из слота и попасть Вам в лицо. Если карта памяти SD выскочит из слота, то она может потеряться. ▣

Поддержка сжатых аудиофайлов (компакт-диск, USB, SD)

Карта памяти SD доступна только для DEH-P4100SD.

WMA

- Совместимый формат: WMA, преобразованный при помощи Windows Media Player
- Расширение: .wma
- Скорость передачи данных: от 48 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная скорость передачи данных), от 48 кбит/с до 384 кбит/с (переменная скорость передачи данных)
- Частота дискретизации: от 32 кГц до 48 кГц
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: не поддерживаются

MP3

- Расширение: .mp3
- Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная скорость передачи данных, переменная скорость передачи данных)
- Частота дискретизации: от 16 кГц до 48 кГц (32, 44,1, 48 кГц пиковая)
- Совместимая версия тегов ID3: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (теги ID3 версии 2.x имеют приоритет перед версией 1.x.)
- Списки воспроизведения M3u: не поддерживаются
- MP3i (интерактивный MP3), mp3 PRO: не поддерживаются

AAC

- Совместимый формат: файлы AAC, преобразованные с использованием iTunes
- Расширение: .m4a
- Скорость передачи данных: от 16 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная)
- Частота дискретизации: от 11,025 кГц до 48 кГц

Дополнительная информация

- Apple Lossless: не поддерживаются

WAV

- Совместимый формат: Linear PCM (Линейная ИКМ – LPCM), MS ADPCM
- Расширение: .wav
- Разрядность квантования: 8 и 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Частота дискретизации: от 16 кГц до 48 кГц (LPCM), от 22,05 кГц до 44,1 кГц (MS ADPCM)

Дополнительная информация о сжатых аудиофайлах (компакт-диск, USB, SD)

- В начале воспроизведения аудиофайлов, содержащих изображения, может произойти небольшая задержка.
- Необходимо корректно использовать расширения файлов.
- В качестве имени файла или папки может отображаться до 32 первых символов (включая расширение).
- Для отображения в данном устройстве кодировка русского текста должна соответствовать следующим наборам символов:
 - Юникод (UTF-8, UTF-16)
 - Отличные от Юникода наборы символов, используемые в среде Windows, для которых в языковой настройке задан русский язык
- Текстовая информация некоторых аудиофайлов может отображаться неправильно. ■

Сжатые аудиофайлы, записанные на диск

- Проигрыватель совместим со стандартами записи ISO 9660 уровень 1 и 2. Проигрыватель поддерживает файловые системы Romeo и Joliet.
- Возможно воспроизведение дисков, содержащих несколько сессий записи.

- Сжатые аудиофайлы несовместимы с пакетным форматом записи.
- Независимо от продолжительности паузы между композициями в изначальной записи, при воспроизведении дисков со сжатыми аудиофайлами между композициями будут короткие паузы. ■

Сжатые аудиофайлы на внешнем запоминающем устройстве (USB, SD)

Карта памяти SD доступна только для DEH-P4100SD.

Информацию о поддерживаемых запоминающих устройствах USB см. в разделе *Технические характеристики* на стр. 339. Информацию о поддерживаемых картах памяти SD см. в разделе *Технические характеристики* на стр. 339.

- Воспроизведение файлов, защищенных законом об авторских правах, невозможно.
- При начале воспроизведения аудиофайлов на внешнем запоминающем устройстве (USB, SD), содержащем разветвленные иерархии папок, может возникнуть небольшая задержка.
- Мультимедийные карты (MMC) не поддерживаются.
- Поддержка всех карт памяти SD не гарантируется.
- Данное устройство не поддерживает формат SD-Audio. ■

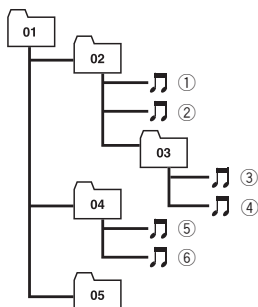
Пример иерархии папок и последовательности воспроизведения файлов

Карта памяти SD доступна только для DEH-P4100SD.

Дополнительная информация

📁: Папка

🎵: Сжатый аудиофайл



Уровень 1 Уровень 2 Уровень 3 Уровень 4

Последовательность аудиофайлов на диске

- Это устройство назначает номера папок. Пользователь не может назначать номера папок.
- Последовательность выбора папок и других действий может изменяться в зависимости от кодировки или программного обеспечения, использованного для записи.
- Максимально допустимая иерархия папок составляет восемь уровней. Однако реальная иерархия папок составляет менее двух уровней.
- Проигрыватель позволяет воспроизводить до 99 папок на диске.

Последовательность воспроизведения сжатых аудиофайлов, находящихся на внешнем запоминающем устройстве (USB, SD)

Последовательность воспроизведения файлов, находящихся на портативном USB аудиоплеере, отличается от последовательности воспроизведения файлов, находящихся на другом внешнем

запоминающем устройстве, и зависит от типа плеера.

- Числа от 01 до 05 означают присвоенные номера папок. Числа от ① до ⑥ означают последовательность воспроизведения. Пользователь не может назначать номера папок и устанавливать последовательность воспроизведения с помощью данного устройства.
- Воспроизведение аудиофайлов производится в той последовательности, в которой они записаны на внешнем запоминающем устройстве (USB, SD).
- Для выбора алгоритма воспроизведения рекомендуется выполнить следующие действия.

- 1 Присвойте файлам имена с цифрами, определяющими последовательность воспроизведения (например, 001xxx.mp3 и 099ууу.mp3).
- 2 Поместите эти файлы в папку.
- 3 Запишите папку, в которой содержатся данные файлы, на внешнее запоминающее устройство (USB, SD).

В некоторых системных средах возможность установки порядка воспроизведения отсутствует.

- Допускается воспроизведение до 15 000 файлов, находящихся на внешнем запоминающем устройстве (USB, SD).
- Допускается воспроизведение до 500 папок, находящихся на внешнем запоминающем устройстве (USB, SD).
- Допускается воспроизведение каталогов, имеющих не более восьми уровней вложенных папок, находящихся на внешнем запоминающем устройстве (USB, SD). ▣

Дополнительная информация

iPod

Поддержка iPod

- Данное устройство поддерживает только нижеперечисленные модели iPod. Совместимые версии ПО также указаны ниже. Более старые версии ПО для iPod могут не поддерживаться.
 - iPod nano первого поколения (версия программного обеспечения 1.3.1)
 - iPod nano второго поколения (версия программного обеспечения 1.1.3)
 - iPod nano третьего поколения (версия программного обеспечения 1.1.2)
 - iPod пятого поколения (версия программного обеспечения 1.3.0)
 - iPod classic (версия программного обеспечения 1.1.2)
 - iPod touch (версия программного обеспечения 2.0)
 - iPhone (версия программного обеспечения 2.0)
 - iPhone 3G (версия программного обеспечения 2.0)
- Функции iPod могут различаться в зависимости от версии программного обеспечения.
- Для подключения iPod с разъемом Dock Connector требуется соответствующий USB кабель.
- Интерфейсный кабель Pioneer CD-IU50 можно приобрести отдельно. За дополнительной информацией обращайтесь к Вашему дилеру.
- С помощью данного устройства можно управлять ранними моделями iPod, используя адаптер Pioneer iPod (например, CD-IB100II). Подробнее об использовании адаптера iPod смотрите в *Воспроизведение музыки на плеере iPod* на стр. 311.

должительное воздействие прямых солнечных лучей на iPod может стать причиной его выхода из строя вследствие перегрева.

- Не оставляйте iPod в местах с высокой температурой воздуха.
- Чтобы устройство функционировало надлежащим образом, кабель его переходника dock connector необходимо подключить непосредственно к iPod.
- При движении автомобиля надежно закрепите iPod. Не роняйте iPod на пол, где он может застрять под педалью тормоза или акселератора.
- Более подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации iPod.

Настройки iPod

- При подключении iPod к данному устройству для эквалайзера iPod автоматически выбирается настройка Flat (ровный), что обеспечивает оптимальное звучание. При отсоединении iPod для эквалайзера автоматически выбирается предыдущая настройка.
- При использовании данного устройства отключение функции повторного воспроизведения на iPod невозможно. Даже если функция повторного воспроизведения на iPod отключена, то при подключении iPod к данному устройству эта функция автоматически установится в режим повтора всех композиций. 

Обращение с iPod

- Не допускайте длительного воздействия прямых солнечных лучей на iPod. Про-

Дополнительная информация

Таблица символов для русского языка

D: Дисплей

C: Символ

D	C	D	C	D	C	D	C
А	А	Б	Б	В	В	Г	Г
Д	Д	Е	Е, Ё	Ж	Ж	З	З
И	И, Й	К	К	Л	Л	М	М
Н	Н	О	О	П	П	Р	Р
С	С	Т	Т	У	У	Ф	Ф
Х	Х	Ц	Ц	Ч	Ч	Ш	Ш, Щ
Ъ	Ъ	Ы	Ы	Ь	Ь	Э	Э
Ю	Ю	Я	Я				



Обозначение товарного знака и знака защиты авторских прав

Карта памяти SD доступна только для DEH-P4100SD.

WMA



Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.

Данное изделие использует технологию, принадлежащую Microsoft Corporation. Использование или распространение без

лицензии Microsoft Licensing, Inc. запрещено.

MP3

Поставка этого изделия дает право только на его частное и некоммерческое использование и не предоставляет лицензии и не подразумевает право использования этого изделия в любых коммерческих (т.е. приносящих прибыль) прямых трансляциях (телевизионных, спутниковых, кабельных и/или любых других), вещании/поточковой передаче через Интернет, локальных сетях и/или других сетях или в других электронных системах распространения, таких как системы платного аудио и аудио по запросу. Для такого использования необходима специальная лицензия. Для получения дополнительной информации посетите <http://www.mp3licensing.com>.

iTunes

iTunes является товарным знаком компании Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

Карта памяти SD



Логотип SD является торговой маркой.



Логотип miniSD является торговой маркой.



Дополнительная информация

Логотип microSD является торговой маркой.



Логотип SDHC является торговой маркой.

iPod



iPod является товарным знаком компании Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

iPhone



iPhone является торговым знаком компании Apple Inc. 

Дополнительная информация

Технические характеристики

Общие

Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)
Система заземления	Заземление отрицатель- ного полюса
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Размеры (Ш × В × Г):	
DIN	
Шасси	180 мм × 50 мм × 162 мм
Передняя панель	188 мм × 58 мм × 24 мм
D	
Шасси	178 мм × 50 мм × 162 мм
Передняя панель	170 мм × 46 мм × 24 мм
Масса	1,3 кг

Аудио

Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4 50 Вт × 2/4 Ω + 70 Вт × 1/2 Ω (для сабвуфера)
Номинальная выходная мощность	22 Вт × 4 (50 Гц до 15 000 Гц, суммарное значение коэффициента нелиней- ных искажений 5%, на- грузка 4 Ω для обоих каналов)
Сопротивление нагрузки	от 4 Ω до 8 Ω × 4 от 4 Ω до 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Максимальная выходная мощность	2,2 В
Эквалайзер (3-полосный параметрический эква- лайзер):	
Нижние частоты	
Частота	40/80/100/160 Гц
Коэффициент Q - резонанс	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Усиление	±12 дБ
Средние частоты	
Частота	200/500/1к/2к Гц
Коэффициент Q - резонанс	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Усиление	±12 дБ
Верхние частоты	
Частота	3,15к/8к/10к/12,5к Гц

Коэффициент Q - резонанс	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Усиление	±12 дБ

HPF:

Частота	50/63/80/100/125 Гц
Крутизна характеристики	–12 дБ/окт

Сабвуфер (моно):

Частота	50/63/80/100/125 Гц
Крутизна характеристики	–18 дБ/окт
Усиление	+6 дБ до –24 дБ
Фаза	Нормальная/Обратная
Усиление нижних звуковых частот:	
Усиление	+12 дБ до 0 дБ

Проигрыватель компакт-дисков

Система	Аудиосистема с компакт- диском
Используемые диски	Компакт-диск
Отношение сигнал/шум	94 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A)
Число каналов	2 (стерео)
Формат декодирования файлов MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (двухканальный звук) (Windows Media Player)
Формат декодирования файлов AAC	MPEG-4 AAC (только код- ированных с помощью iTunes) (.m4a) (Версии 7,7 и более ран- них)
Формат сигнала WAV	Linear PCM и MS ADPCM (без компрессии)

USB

Стандартная спецификация USB	USB 2.0 полноскоростной
Максимальный ток питания	500 мА
Максимальная ёмкость памяти	250 Гб
Минимальная ёмкость памяти	256 Мб
Файловая система	FAT16, FAT32
Формат декодирования файлов MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (двухканальный звук) (Windows Media Player)

Дополнительная информация

Формат декодирования файлов AAC

..... MPEG-4 AAC (только кодированных с помощью iTunes) (.m4a)
(Версии 7,7 и более ранних)

Формат сигнала WAV Linear PCM и MS ADPCM
(без компрессии)

SD

Поддерживаемый физический формат

..... Версия 2.00

Максимальная ёмкость памяти

..... 16 Гб (для SD и SDHC)

Минимальная ёмкость памяти

..... 256 Мб

Файловая система FAT16, FAT32

Формат декодирования файлов MP3

..... MPEG-1 и 2 Audio Layer 3

Формат декодирования файлов WMA

..... Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11
(двухканальный звук)
(Windows Media Player)

Формат декодирования файлов AAC

..... MPEG-4 AAC (только кодированных с помощью iTunes) (.m4a)
(Версии 7,7 и более ранних)

Формат сигнала WAV Linear PCM и MS ADPCM
(без компрессии)

FM-тюнер

Диапазон частот 87,5 МГц до 108,0 МГц

Полезная чувствительность

..... 9 дБф (0,7 мкВ/75 Ω,
моно, отношение сигнал/
шум: 30 дБ)

Отношение сигнал/шум 72 дБ (сеть IEC-A)

MW-тюнер

Диапазон частот от 531 кГц до 1 602 кГц (9
кГц)

Полезная чувствительность

..... 25 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум 62 дБ (сеть IEC-A)

LW-тюнер

Диапазон частот от 153 до 281 кГц

Полезная чувствительность

..... 28 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум 62 дБ (сеть IEC-A)

Примечание:

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации "О защите прав потребителей" и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.

Автомобильная электроника: 6 лет

Другие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет



Примечания

- Карта памяти SD доступна только для DEN-P4100SD.
- Характеристики и конструкция могут быть изменены с целью их улучшения без предварительного уведомления.
- Данное устройство произведено в Китае. ■

http://www.pioneer.eu

Visit **www.pioneer.co.uk** (or **www.pioneer.eu**) to register your product.

Visite **www.pioneer.es** (o **www.pioneer.eu**) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer.eu**) .

Visitez **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer.eu**) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito **www.pioneer.it** (o **www.pioneer.eu**) per registrare il prodotto.

Bezoek **www.pioneer.nl** (of **www.pioneer.eu**) om uw product te registreren.

Посетите **www.pioneer-rus.ru** (или **www.pioneer.eu**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU
TOKYO 153-8654, JAPAN

Корпорация Пайонир

4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио
153-8654, Япония

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.

Please fill out immediately after purchase.

Engravierte 14-stellige Serien-Nummer:

Engraved 14-digit serial number:

P	I													
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum:

Date of purchase:

--	--	--	--	--	--

Händler-Stempel

Dealer's stamp

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2008 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publié par Pioneer Corporation. Copyright
© 2008 par Pioneer Corporation. Tous
droits réservés.

Printed in China
Imprimé en Chine

<YRD5278-A/S> EW

<KMIZX> <08H00000>